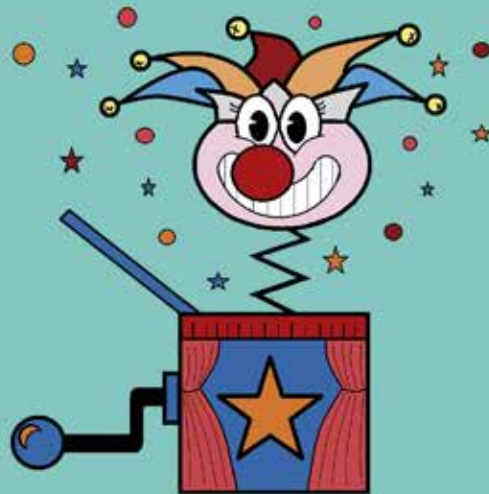


Qué fas... qué fas? Vienes u te'n vas?

Catorze obras de teyatro ta niños,
ninas e mesaches ta plorar y esmelicar-se



Chesús Botaya Estaún

Qué fas... qué fas? Vienes u te'n vas?

Catorze obras de teyatro ta ninos, ninas
e mesaches ta plorar y esmelicar-se



Chesús Botaya Estaún

Grazias:

A Marisol, por tot.

A Lois Machuca por as suyas ilustrazions y por compartir a suya pasión por l'aragonés y por o teyatro infantil.

A o 66% d'a colla Estrapaluzio con Z.

A toz os ninos y ninas, beluns ya grans, que han meso en eszena muitas d'istas obras con a colla "Ta Ninos".

A la comunitat educativa de Salesianos Uesca, a toz os suyos educadors, por treballar por a diversidat sozial y lingüística.

A la mía familia, por o suyo refirme.

Autor: Chesús Botaya Estaín

Dibuxos: Lois Machuca Sanclemente

Maquetazión: GP Ediciones

Edita: Gubierno d'Aragón. Direzión Cheneral de Política Lingüística

D.L.: Z 150-2022

Endize

Pascualina, Pascualina	5
Ramón y Cajal, Rei d'as neuronas	17
Caperezeta Roya	25
Os tres cochins	35
Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?	43
Siñor Chuan de casa o Farto	51
A cucarachera	63
Cuan as fornigas van en ringlera...	77
Chabisque en Nadal	87
O Riscate d'os Almogavars	93
Quí ye? Quí ye? L'orache de ué	99
O mesache que s'esmelicaba	109
A Craba Montesina	121
A Prenzipesa Ababolina	133



*Pascualina,
Pascualina*



Fuellas, 124,
marzo-abril 1998



Pascualina, Pascualina

Personaches:

RECONTADOR

PASCUALINA

MAI

CHUANÉ

FERTÚS

MARIETA

UELLAS

En o eszenario bi ha, en a cucha, una zolle con as uellas e Pascualina con eras, en a dreita ye o paisache d'o mon, e en o zentro una fuen e a mai d'a nina. Debán, en un costau, s'alcuentra o recontador.

RECONTADOR: Pascualina yera con sus onze añadas a pastora más choveneta d'a Val de Tena. Baxaba toz os diyas con a suya gayata e as suyas uellas ta ra tierra de Biescas. Su mai, perén que saliba Pascualina con as uellas le deziba o mesmo.

MAI: Pascualina, Pascualina, tiene tiento con o lupo que d'un mueso te se minchará.

PASCUALINA: Ixo rai, mai, si lo me trobo, ascape clamaré.

RECONTADOR: Isto yera o que contestaba a su mai, toz os diyas o mesmo. Pascualina se'n iba ta ra fuen e con totas as uellas bien polidas, chilaba...

PASCUALINA: Nos n'imos ta Santa Elena!

A nina se'n va cantando con as uellas ta o mon. Esnavesa o eszenario e se'n va cara ta o mon. En meyo s'alcuentra con Chuané, Marieta y Fertús, os suyos amigos, que salen de l'atro costau.

FERTÚS: Ta dó te'n vas, Pascualina?

PASCUALINA: Me'n voi ta Santa Elena, a que minchen una miqueta as uellas.

CHUANÉ: Tiene muito cudiau por ixo mon.

PASCUALINA: Por qué?

CHUANÉ: Porque m'han dito que bi ha un lupo por astí.

Pascualina s'arrigue muito.

PASCUALINA: Un lupo? Qué m'esmelico!

CHUANÉ: No t'esmeliques e tiene cudiau. Si t'aparixe o lupo, clama.

Encara s'arrigue una miqueta.

PASCUALINA: Sí, sí. Ya clamaré.

MARIETA: Nusatros seremos por astí con as mías uellas. Que vaiga bueno.

PASCUALINA: Que vaiga bueno.

Pascualina continua dica l'atro costau d'o eszenario, do atura, e se posa en un cantal. As uellas empezian a minchar. Dimpués d'un rato Pascualina ya ye cansa.

RECONTADOR: Pascualina ya yera muito cansa de fer o mesmo toz os diyas. Ya eba feito de tot. No sapeba qué fer más. Pero a nina yera muito galapatona e a vegatas, por a suya capeza aparixeban ideyas poco buenas.

PASCUALINA: Ya soi farta. Aquí no pasa cosa, Isto ye un aburrimiento. Tengo que fer bella cosa ta no aburrir-me. Ya tengo una ideya! Clamaré e chilaré como si venise o lupo e asinas toz puyarán ta aduyar-me. Si, sí, ye una buena ideya.

Pascualina se mete debán d'o eszenario. Clama e chila.

PASCUALINA: O lupo! Que ye o lupo!

Aparixen toz os suyos amigos: Chuané, Marieta e Fertús e a mai, con gayatas e torrocós.

FERTÚS: Dó ye o lupo?

MARIETA: Yo espiazo a ixe lupo!

CHUANÉ: Tú lo espiazas y yo lo estozolo!

MAI: Pascualina, a mía filla, qué t'ha feito o lupo?

Pascualina s'esmelica muito.

PASCUALINA: Ja, ja, ja. Pero si no bi ha dengún lupo. Ja, ja, ja.

MAI: Que?

PASCUALINA: Que de lupos, cosa.

FERTÚS: Que no bi ha lupos?

PASCUALINA: No pas.

CHUANE: E allora, por qué has clamato?

MARIETA: Isto no será una mofla?

PASCUALINA: Sí, sí. Ja, ja, ja.

MAI: Filla mía, isto no se fa.

CHUANÉ: Ista cría no'n tiene de vergüeña.

MARIETA: Nos n'imos.





FERTÚS: Sí, que aquí femos o fato.

Se'n van os cuatro por a cucha d'o publico. Pascualina torna a posar-se en o cantal. As uellas continan minchando.

RECONTADOR: Pascualina s'eba quedato una miquina trista por o carrañazo que a suya mai e os suyos amigos l'eban dato por a mofla que era eba feito, pero isto duró un inte porque ascape comenzió a prexinar de nuevo atra chanada como a d'antis.

Pascualina fa o que o Recontador ha contato.

PASCUALINA: Sí, ya sé que antis a mía mai s'ha encarrañado con yo, pero aquí m'aburro asabelo. Si lo foi atra vegata no creigo que s'encarrañen muito más con yo.

O Recontador charra con Pascualina, pero ista le fa callar.

RECONTADOR: Pascualina, yo creigo que isto que fas no ye mica bien.

PASCUALINA: Ascuíta, no yes tu o recontador?

RECONTADOR: Sí, e qué?

PASCUALINA: Pues que tu a recontar e a callar, alparzero, más que alparzero.

RECONTADOR: Alparzero? Yo alparzero?

PASCUALINA: Sí, tú.

RECONTADOR: D'aluerdo. Lugo vas a veyer quí s'esmelica millor.

A nina s'amana a o recontador.

PASCUALINA: Jopa d'aquí!

O Recontador se'n va por o costau dreito d'o publico. Pascualina, con cara de nina mala se situga un poquet debán e comenzipia a chilar.

PASCUALINA: O lupo! Que ye o lupo! Que se mincha as mías uellas!

Aparixen toz os suyos amigos atra vegata: Chuané, Marieta y Fertús, e a mai, con gayatas e torrocos.

FERTÚS: Dó ye o lupo?

Pascualina s'esmelica muito, pero que muito, muito.

PASCUALINA: Ja, ja, ja. No ne b'ha de lupos. No bi ha dengún lupo. Ja, ja.

CHUANÉ: Creigo que no voi a espiazar a o lupo. Te voi a espiazar a tú.

Encorre a Pascualina, que s'arrigue de contino, por o eszenario. Os amigos aturan a Chuané.

FERTÚS: Chuané, nos n'imos ta o lugar. Aquí no femos cosa.

CHUANÉ: Sí que femos cualcosa. Yo con a gayata a ixa cría en o tozuelo.

MARIETA: Qué nos n'imos!

PASCUALINA: Qué vaiga bueno! Ja, ja, ja.

A mai achunta a toz en un costau e dize:

MAI: Ya cal fer-le a ista filla mia una chanada como as suyas.

FERTÚS: E de qué traza?

MAI: Pillaremos unos desfrazes de lupo e feremos como si matamos as uellas.

CHUANÉ: Ixo, ixo.

Aparixe o Recontador de sorpresa e s'amana a ra colla. Entremistante Pascualina no fa cosa, ye posata en o cantal chunto a ras suyas uellas e con cara d'aborrezita.

RECONTADOR: E yo?

MAI: Tú quí yes?

RECONTADOR: Yo soi o recontador d'a falordia, pero ye que Pascualina m'ha dito que me'n ise. Que no quereba que estase aquí. Si yo podese fer isto con vusatros...

MAI: Pro que sí. Aspera un inte.

A mai se'n va por o costau d'a cucha. Os cuatro d'a colla fan como si charrasen. Pascualina continua fendo o mesmo que antis. A l'inte aparixe a mai con zinco caretas.

MAI: Caretas ta toz.

S'amagan entre os decoraus e en ascuitar a voz de Chuané, que ferá como un lupo, brincan sobre as uellas e fan como si las se minchasen.

CHUANÉ: Aauuuuu!

Pascualina tiene muita medrana e comenzipia a chilar de nuevo d'un lauta l'atro, pero dengún no le fa caso.

PASCUALINA: O lupo! O lupo! Que agora ye zierito!

Pascualina, en veyer que no le fan caso se mete a plorar enzima d'o cantal. En ascuitar os ploros d'a nina toz dica ras uellas s'amanan. Os que fan de lupos se tiran as caretas pero Pascualina no veye isto.



PASCUALINA: Buaaa! Buaaa! No lo feré más, buaaa! Isto me pasa por mala.

Cuan ascuita isto a mai fabla e Pascualina s'espanta.

MAI: Pascualina.

PASCUALINA: Áaaahhh!!! Pero si no sez lupos!!!

MAI: No. Semos nusatros.

PASCUALINA: Por qué ez feito isto?

MARIETA: Porque ya yéranos fartos de tantismas mentiras.

PASCUALINA: Pues no lo feré más.

CHUANÉ: No lo ferás más?



PASCUALINA: No pas.

MAI: Me fa muito goyo ascuitar-te dizir isto.

O Recontador s'adebanta un poquet y a o publico:

RECONTADOR: E agora remato yo. Pascualina estió dende iste diya a nina más buena d'o lugar e no fizo más mofla a no dengún. Bueno a cuasi dengún.

O Recontador señala a eszena d'os personaches. Pascualina clama a ra suya mai e le fa una broma.

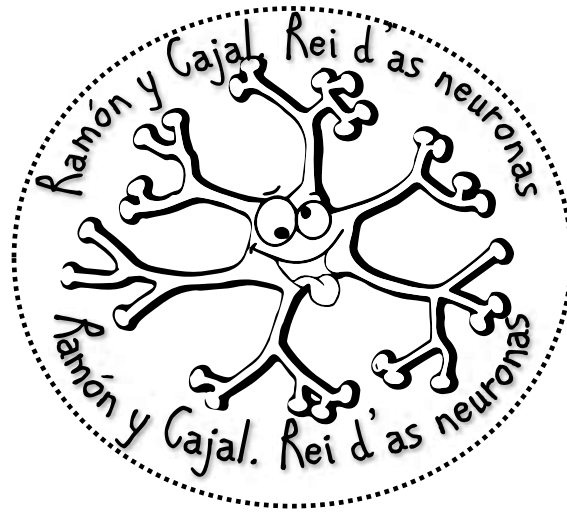
PASCUALINA: Mai, mira-te isto.

Pascualina saca un zorze d'apochae a mai se'n va chilando, entremistanto os amigos s'arriguen.

MAI: Qué ye? Aaaa! Un zorze!! Aaaa!

RECONTADOR: E astí remata ra istoria. E cuento contato, d'a chaminera enta o tellau, e quí no devante o culo sucarrato.





Ramón y Cajal, Rei d'as neuronas

Obra escrita en 2009 a radiz d'o suyo 75 cabo d'año.



Fuellas, 213-214.
Chinero-Abril, 2013

Ramón y Cajal, Rei d'as neuronas

Personaches:

Eszena I

SANTIAGUÉ RAMÓN Y CAJAL

MAI

PIETRO

SIÑORA

NINOS

Eszena II

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL

SILVERIA

NEURONAS

Mosica:

Mosica 1: Mosica zientifica.

Mosica 2: Bel tema Zelta.

Mosica 3: Marcha reyal.

Eszena III

REI

REINA

CAMILO GOLGI Y SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL
(NOBEL DE MEDIZINA COMPARTITO)

JOSEPH THOMSON (NOBEL DE FÍSICA)

GUIOSEPE CARDUCCI (NOBEL DE LITERATURA)

UXIERS

NOBLES

Eszena 1: Santiago ye un nino travieso

Mosica 1, en toda ra eszena como mosica de fundo.

MAI: Santiago! Santiago! A minchar! A minchar!! (Fa una uellada por toz os costaus, entremistanto lo clama) Ué te'n quedas sin minchar!

RECONTADOR: Ramón y Cajal gran medico e zientifico aragonés, tamién fue nino. O suyo pai yera medico e as primeras añadas de Santiagué, que asinas lo clamaban de nino, pasó por bels lugars, como Ayerbe, Chaca e Uesca. En toz ellos ascape estió conoxito por as suyas ganas de investigar... Con o suyo chirmán Pietro tiene muitismas esperiencias que plegan ta ra resta de os suyos conziudadans...

Marcha corriendo Santiagué, cuan plega ta o zentro chita una gollada a ra chen que bi ha e fa una zeña de silencio, esnavesa ra eszena, sale Pietro encorriendo-le, lo pilla e lo leva arrastras d'a orella.

PIETRO: Mamaaaaaaá.....! He trobato a Santiagué.....!!!!!!

RECONTADOR: Santiago continua con as suyas ganas por experimentar...

Aparixe Santiagué, o suyo chirmán e otros ninos, con un cañón e lo situgan en o zentro d'o eszenario.

PIETRO: Qué ye ixo?

SANTIAGUÉ: Un cañón

NINO 1: Quí lo ha feito?

SANTIAGUÉ: Yo

NINO 2: Cómo s'enchega?

SANTIAGUÉ: Asinas.

Fa que enchega ra mecha e s'ascuita como una gran tronada (rudio de bombazo), se'n cayen de culeras e tres segundos dimpués se escapan zaga ras cortinas. Sale a señora d'a zolle con unos piazos de fusta en a man.

SIÑORA: Quí m'ha espiazato a mía zolle?

Uella o cañón, e dize...

SIÑORA: Seguro que ye estato Santiagué.

Los encorre dica ras cortinas, salen ellos, recullen o cañón e desaparixen ascape por l'atro costato, a señora torna a encorrer-los...

SIÑORA: Santiagué.....!

RECONTADOR: O suyo pai yera muito canso d'as suyas muitas trastadas e d'as pocas ganas que teneba d'ir ta ra escuela. Allora lo metió a treballar de aprendiz de barbero.

Sale corriendo Pietro con a cara con xabón e un gran babero, dezaga l'encorre Santiagué con una gran novalla d'afeitar.

PIETRO: No, no, socorro

SANTIAGUÉ: Aspera, que t'afeito....

Tornan a esnavesar o eszenario repitiendo a situgazón.

Eszena 11: Santiago investiga

Santiagoé ye agora Santiago Ramón y Cajal. Ye debán d'una mesa de laboratorio con varios obchetos que saca con a luz baxa o nino que fa iste personache. Se mete a uellar por o microscopio, a luz puya e le'n va direutamén a Santiago.

RECONTADOR: Santiago continó crexiendo e estudeando, se fazié medico como quereba o suyo pai, se casó e tenié fillos. Cada vegata le cuacaba más a investigazió e pasaba muitas oras estudeando con o microscopio...

Mosica 1. Entremistanto estudea en a mesa.

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL: Silveria, ven, mira-te!

SILVERIA: Qué pasa?

Mosica 2. En primeras a luz ye baxa e va puyando; en o zentro d'o eszenario salen as neuronas e reyalizan o suyo baile con a mosica, como si estase lo que ye veyendo en o microscopio, chuego de luzes. Entremistanto Santiago e Silveria son quietos. Cuán rematan o baile quedan quietas as neuronas e charra Silveria.

SILVERIA: Qué ye?

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL: He descubiertu a transmisión neuronal.

NEURONAS: Bien!!!! Entalto Santiago!!!! (As neuronas aplauden)

Torna a ascuitar-se a mosica 2 que ye a mosica d'as neuronas, e danzando salen d'o eszenario. Malas que suena a mosica 2 a segunda vegata e se fa fosco bi dentran entre as cortinas Santiago e Silveria e les metemos o pelo blanco a os dos.

RECONTADOR: Pasan os años e Santiago continua estudeando e investigando, perén empentato por Silveria.

Dentra en eszena un cartero, clama a ra puerta, Silveria sale a ubrir.

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL: Quí ye?

SILVERIA: Carta d'o Rei.

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL: Qué Rei?

SILVERIA: O Rei de Suezia.

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL: (Leye a carta) O premio Nobel! Me dan o premio Nobel!
(S'abrazan)

Eszena 111: O premio Nobel

Mosica 3 toda ra eszena como mosica de fundo. Se quita a mesa. Se meten dos cadieras ta os Reis. Salen os Uxiers dica o zentro d'o eszenario a presentar l'auto.

UXIER 1: Messies e madames, bon jur.....

UXIER 2: No charres en sueco que no te replecarán!

UXIER 1: Isto no ye sueco, ye alemán.

UXIER 2: Calla e continua.

UXIER 1: Señors e señoras: os reis de Suezia.

UXIER 2: Nobles d'o reino e os premiados.

Salen os reis e se situgan debán, en o zentro. Por l'atro costato van salindo as parellas de nobles, saludan con una reverenzia e se i colocan. Os uxiers se situgan a os costatos d'os reis, sale o cartero e le entrega as medallas a os reis. Con voz en OFF imos presentando a os premios, saludan a os reis, recullen a medalla, l'amuestran a o publico e se meten en o suyo puesto.

RECONTADOR:

Premio Nobel de literatura añada 1906: Guiosepe Carducci.

Premio Nobel de fisica: Joseph Thomson.

Premio Nobel de medizina compartito: Camilo Gogli.

Premio Nobel de medizina compartito a o español Santiago Ramón y Cajal.

Mosica 2. Se queda debán e van salindo os personaches d'o prenzipio ta despedir-se. Toz os personaches d'a obra: Iste ye o nuestro omenache a Santiago Ramón y Cajal. Mosica 2 y caye o telón.





Caperuzeta Roya

Versión d'o cazataire



Fuellas, 228-229.
Chinero-Abril, 2015

Caperuzeta Roya

Personaches:

CAPERUZETA ROYA

MAI

LUPO

LOLA

CAZATAIRE

Aparixe un cazataire con a suya escopeta fendo una uellada por o eszenario. Esnavesa o espazio sin fer rudio. Se mete en o meyo, baxa ra escopeta e charra con o publico.

CAZATAIRE: Fa muitas, muitismas añadas, en un lugar en meyo d'a selva, viviba una nina con a suya mai.

Sale a mai con una zesta e clama a ra suya filla.

MAI: Caperuzeta, caperuzeta!!!

CAZATAIRE: A ista nina toz la clamaban Caperuzeta Roya porque perén levaba una capeta con capucha de ixa color.

MAI: (Charra con o cazataire, e lo mira con malos uellos) Qué fas tú aquí? No yes o cazatarie? Tú sales a la fin d'o cuento.

CAZATAIRE: Sapes que pasa? Que perén salgo solo cuan remata o cuento, e ista vegata me cuacarba veyer tot o cuento.

MAI: Qué traza de ser protagonista, no? Ala, continua!

CAZATAIRE: Grazias, mai de Caperuzeta. Una primavera, estando as dos en a borda, teniron noticia de que a suya lola yera malisma en o leito. A mai de Caperuzeta preparó una zesteta con un tarro de miel, lei fresca de craba e pan, e le demandó a ra suya filla que le'n levase ascape ta que se curase lugo.

MAI: Caperuzetaaaaa!!!!

CAPERUZETA: (Dintro) Ya voi! Ya voi!

Sale Caperuzeta con a suya caperuza e bailando entremistando s'ascuita una mosica. Serba más divertíu si a mosica estase moderna e conoxita.

CAZATAIRE: Pero le alvirtió que no s'entretenesese por o camín, no se ise a trobar con un lupo muito furo e fiero que s'eba dixato veyer ixos días por a redolada.

MAI: Filla mía, marcha ascape a levar ista zesta a ra lola, que ye malisma en o leito con una pasa que no se puede devantar. Tiene muitismo cudiau en a selva porque bi ha un lupo que se mincha a ras ninas como tú.

CAZATAIRE: Caperuzeta marchó templada e goyosa. Pero ixa primavera tan polida, as sendas e endrezeras yeran plenas a caramuello de flors de totas as colors, e pensó a mesacha que un ramete bien políu le fería muito goyo a ra suya lola. E canturruniando, s'entretenió replegando una flor zaga d'atra.

En isto, amanexié por astí un lupo grandaz e ufano que l'aguardaba dezaga d'un árbol e se laminiaba en veyer una cría tan terneta. Cuan Caperuzeta yera amán, le espetó:

LUP0: Ta dó vas, Caperuzeta?

CAPERUZETA: Alaaa, qué espantooo! No lo eba sentito amanar-se, señor can.

LUP0: Can? Tú veyes que yo tienga cara de can? Soi un lupo!!! O Lupo!!!

CAPERUZETA: Perdón, señor lupo. Marcho ta casa d'a mía lola, que ye mala, e le levo un tarro miel, pan e lei de craba.

LUP0: Pues marcha por ista senda, que ye curta, e plegarás antis.

Caperuzeta marcha por un costau d'o eszenario e o lupo queda solo en eszena e quieto. O Cazataire s'amana a o lupo e continua con a historia.

CAZATAIRE: E asinas estió que caperuzeta le fazió caso e engañada por o lupo, pilló una endrezera que yera muito más larga....

O Lupo marcha ascape por atro costau, e aparixe a lola, que se mete en una cadiera, con una manteta enzima. Entremistante suena musica. Aparixe o lupo.

CAZATAIRE: A bestia plegó primero dica ra casa d'a lola, trucó con o puño preto e desimuló a voz mientras deziba:

LUPU: Soy Caperuzeta, lola, que l'en traigo una miqueta de miel, pan e lei.

LOLA: Qué bien!!!

A lola se devanta d'a cadiera e va a ubrir a puerta. O cazataire no le'n dixa.

CAZATAIRE: Lola, excusas, pero si ubres a puerta te'n levarás un buen susto, porque dezaga no ye a tuya nieta Caperuzeta, ixa nina tan guapa que tiens de nieta. Dezaga ye o lupo.

LOLA: Tú yes ababol? Piazos carnuz? Toz os días viene Caperuzeta, e uei, porque tú lo digas, astí ye o lupo. Marcha d'aquí, morro fiemo.

CAZATAIRE: Vale, vale. Como vusté quiera.

O cazataire s'alexa una miqueta e continua.

CAZATAIRE: A lola ubrió a puerta, e ascape i dentró o lupo chilando con ideya de minchar-se-la. A lola, de un brinco, se caló en un almario e allí se i quedó enzarrata e tremolando de medrana.

A lola, entremistante l'encorre o lupo, se mete dezaga de bel almarío que poderba ser en o eszenario, e sino vale dezaga o en cobaxo d'a cadiera.

CAZATAIRE: Al inte, plegó Caperuzeta con un manullo de flors e clamó en a puerta.

CAPERUZETA: Trus, trus ...

LUP0: (Con voz de viella) Quí ye?

CAPERUZETA: Soi yo, lola, Caperuzeta, que te'n traigo una zesteta ta que te metas buena.

LUP0: Aspera un inte.

CAZATAIRE: Entremistante aguardaba Caperuzeta, o lupo se metió un camión, un gorro e as antiparras d'a viella.

LUP0: Tú, cazataire, marcha d'aquí, que a la fin me'n vas a fastidiar a chenta.

CAZATAIRE: Ya voi, ya voi... (O cazataire marcha de espaldas dica as cortinas, e desaparixe por ellas)

LUP0: Dentra nina, que a puerta ye ubierta.

CAPERUZETA: E si a puerta yera ubierta, ta que he tenito que asperar?

Caperuzeta i dentra e s'amana dica o leito d'o ye o lupo esfrazato de lola, le'n da un beser e comenzipia a preguntar.

CAPERUZETA: Lola, una pregunta, qué uellos tan grans que tiens!

LUP0: Os uellos? Son..., son ta veyer-te millor, Caperuzeta.

CAPERUZETA: Lola, atra pregunta, qué nariz tan gran que tiens!

LUP0: Ye ta ulorar millor ixas flors que me has trayito, Caperuzeta.

CAPERUZETA: Lola, qué orellas tan grans que tiens!

LUP0: As orellas son ta sentir-te millor, Caperuzeta.

CAPERUZETA: Lola, e as mans?

LUPU: Qué pasa con as mans?

CAPERUZETA: Qué son muitismo grans!

LUPU: As mans son ta fer-te muitismas morisquetas, Caperuzeta.

CAPERUZETA: Lola...

LUPU: Queeeeé!!!! Caperuzeta!!!

CAPERUZETA: A zaguera pregunta. Qué boca tan gran que tiens!

LUPU: A boca? Te cuaca a mía boca?? Ista boca ye... ta minchar-te milloooooorr,
Caperuzeta!!!!

O lupo brinca d'a cama e la encorre.

CAPERUZETA: Socorro!!!

Caperuzeta corre por o eszenario con o lupo dezaga, e dimpués de unas vueltas se mete do yera a lola. O lupo mira de ubrir ixa puerta ta minchar-se a ras dos. En ixe inte aparixe o cazataire con a suya escopeta. S'amana amonico e dimpués dispara.

CAZATAIRE: Pum!!!

O lupo se chira encarrañado.

LUPU: Ahhh!!! Que m'has feito mal, ababol!!!

CAZATAIRE: Chitón!!! Isto yera lo que yo teneba que fer.

LUPU: Un tiro??? A o lupo??? Dó deziba ixo???

O cazataire se mete dentro e torna con unas fuellas.

CAZATAIRE: Astí, pachina 6, "o cazataire aparixe con a suya escopeta. S'amana amonico e dimpués dispara".

LUPU: Pues isto no me fa goyo!!!

CAZATAIRE: Pues que quiers que faiga yo?

LUPU: No sé, pero un tiro no me cuaca. Poderba ser de atra traza!!!

CAZATAIRE: De atra traza? Aspera un inte.

Se'n va con a escopeta e torna ascape con un garrote.

CAZATAIRE: A lo millor isto te cuaca más!!! Toma!!! Toma!!!

LUPU: Socorro! Socorro!

O cazataire le'n da con a gayata a o lupo en a capeza, e iste marcha rapidamén d'o eszenario, chilando. O cazataire aduya a ra lola e a Caperuzeta a salir de l'almario.

CAZATAIRE: A lola e a nieta se veyoron muito goyosas de que tot ese salito bien, asinas que s'abrazoron e convidoron a o cazataire a posar-se a brendar con ellas una buena lifara.

LOLA E CAPERUZETA: Cómo???

CAZATAIRE: Mullers, qué menos que una lifara dimpués de aber luitato con o lupo más gran de l'universo!

LOLA: Qué cara tiens tú!

Caperuzeta saca de su zesteta un entropán ta o cazataire.

CAPERUZETA: Toma! Con isto prou! E remata, que tiengo que tornar ta casa, que ye a ora d'a zena.

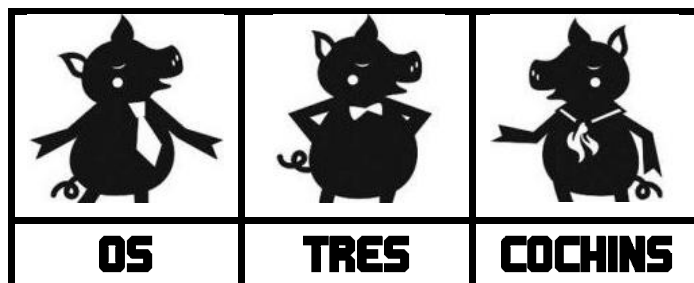
Se'n van.

CAZATAIRE:

Aquí remata iste cuento,
Con un bocata pernil,
Pero si torno atro día,
Os contaré "Os tres cochins".

Mosica e entremistanto salen toz os personaches ta saludar e amonico
caye o telón.





Os tres cochins

 Fuellas. 219-220.
Chinero-Abril, 2014

Os tres cochins

Personaches:

COCHÍN GRAN

COCHÍN D'O MEYO

COCHÍN CHICORRÓN

LUPO

RECONTADOR 1

RECONTADOR 2

NINOS E NINAS

Se ubre o telón e en cada costato bi ha una escalera do son puyatos os dos recontadors que cuentan a istoria.

RECONTADOR 1: Bi eba una vegata, en una selva, muito luen d'aquí, do viviban tres cochins. Os tres cochins, antismás de rosas, yeran chirmans.

RECONTADOR 2: A o chirmán gran le cuacaba minchar. Yera tot o diya minchando. Teneba un inte, e ala, a minchar! Antimás por ixo yera tan gran.

Mosica, e o cochín gran aparixe dezaga d'o eszenario e se mete debán, en meyo d'os recontadors ta minchar a chenta que leva en l'alforcha. O recontador 2 le clama l'atenzión e o cochín le'n da o entropán. Baxa a mosica e continua l'atro recontador. Se queda en un costato d'o eszenario.

RECONTADOR 1: A o chirmán d'o meyo le feba muito goyo a mosica, e en cuanto podeba pillaba un instrumento e se meteba a tañer como si ese varrenato. Tocaba, bailaba, brincaba, e sordos a toz nos dixaba.

Mosica e o cochín d'o meyo aparixe como l'otri. Fa que tañe a mosica. Si iste personache sape tocar bel instrumento poderba tocar-lo en direuto, si no, fa que toca e punto. Se queda en un costato d'o eszenario.

RECONTADOR 2: O chirmán chicorrón yera muito treballador. Que teneba que fer d'ortelano, lo feba, que teneba que fer de ferrero, lo feba, que teneba que fer de piquero, lo feba tamién.

Mosica e aparixe tamién o chirmán chicorrón. Fa tot o que dize o recontador.

RECONTADOR 1: Un diya s'enteroron que por a selva bi eba plegato un lupo.

S'ascuitan os rudios d'o lupo que fa dende fuera. Os dos chirmans grans van a charrar con o recontador 1.

COCHÍN GRAN: Dixame puyar en a escalera. Dixame un lugar chicorrón. Solo una mica de sitio.

COCHÍN D'O MEYO: Una mica no, solo una miquina, una miquina de sitio.

COCHÍN GRAN: Yo no pido una miquina de sitio, yo te'n pido una miquirrinina en o cobalto d'a escalera, una miquirrinina.

RECONTADOR 1: Ye que isto ye un cuento, e si puyaz os dos en a escalera o cuento cambea e no continua igual, e ixo no poderba ser. Antismás plega por allí o lupo.

Os cochins se'n van a escape e se amagan dezaga d'atra escalera.
Aparixe o lupo en eszena e fa toz os zeños que dize o recontador.

RECONTADOR 2: Yera fiero.

O lupo mete cara fiera, pero ta o recontador no ye muito fiera.

RECONTADOR 2: Más fiero!

O lupo mete a cara más fiera que tiene, pero o recontador quiere más.

RECONTADOR 2: Muito más fiero!

O lupo mete una cara que se pasa de fiera, e ista le cuaca a o recontador.

RECONTADOR 2: Con os uellos grans, con as orellas en puncha, con una coda larga e tot de color griso. O lupo teneba muitisma fame, asinas que sapendo que por astí amán viviban os tres cochins, marchó ta pillar-los e minchar-los.

LUPO: Aaaaaauuuuuuuu! Qué fame tengo! Ista semana no me s'escapan istos cochins, ista semana serán toz en a mía meliquera.

RECONTADOR 1: Asinas que os cochins dezidieron fer-se cadagún una casa ta esfender-se d'o lupo.

Comenzipian a sacar materials ta fer-se as casetas.

RECONTADOR 2: O cochín gran, que no podeba aturar de minchar, fazió una casa rapeda. A fazió de palla. Palla por aquí e palla por astí, e en un inte a casa yera feita. Dentró e trancó a puerta.

O cochín gran s'amaga debaxo d'un montón de palla.

RECONTADOR 1: O cochín d'o meyo, que yera tot o diya tañendo e bailando sin aturar, fazió a suya casa con lo que soleba fer os suyos instrumentos, con fusta. En un inte no, pero en dos intes, con fusta por aquí e fusta por astí, fazió a suya casa. Dentró e zarró a puerta.

O cochín d'o meyo fa o mesmo. S'amaga dezaga d'unas fustas.

RECONTADOR 2: O chirmán chicorrón, que yera muito treballador, prexinó que o millor yera fer una casa zereña, que no se'n cayese de denguna traza. Pilló una carretada de ladriellos e fazió de piquero bels diyas. Ladriello a ladriello fracué a suya casa. Cuan yera rematata, dentró e zarró a puerta.

O cochín chicorrón pilla unos ladriellos e con muita tranquilidat fa una parede e se mete dezaga a minchar-se unas ensaladas.

RECONTADOR 2: Cuan plegó o lupo...

RECONTADOR 1: Perdona, pero contino yo. Cuan plegó o lupo s'amanó de primeras a ra casa de palla. Cal que minchara bella cosa porque teneba muitisma fambre, asinas que trucó a ra puerta.

LUPU: Trus, trus.

COCHÍN GRAN: Quí ye?

LUP0: Soi yo, o lupo, dixame dentrar-bi.

COCHÍN GRAN: No, no, que te me mincharás.

LUP0: Pues bufaré e bufaré e a casa esboldregaré.

O recontador 2 tiene en as mans un bocadillo que ye minchando e no para cuenta que le toca comenziar.

RECONTADOR 1: (Apunta a o Recontador 2 que ye despistau minchando) E bufó e bufó...

RECONTADOR 2: Escusas, mil escusas. (Amaga o bocadillo en a pocha) E bufó e bufó e a casa de palla s'esboldregó, e o cochín salió ascape dica ra casa d'o suyo chirmán meyano. Plegó e trucó con ficazio.

O cochín sale ascape dica ra casa d'o suyo chirmán. O Lupo esca por as enruenas d'a casa.

COCHÍN GRAN: Trus, trus, trus.

COCHÍN D'O MEYO: Quí ye?

COCHÍN GRAN: Soi yo, o tuyo chirmán. O lupo m'ha esboldregato a mia casa.

COCHÍN D'O MEYO: Pasa, pasa.

RECONTADOR 1: Cuán yeran dintro os cochins s'amanó o Lupo.

Dixa as enruenas e s'amana dica l'atra casa. A casa de fustas.

LUP0: Trus, trus.

OS DOS COCHÍNS: Quí ye?

LUP0: Soi yo, o lupo, dixame dentrar-bi.

OS DOS COCHINS: No, no, que mos te mincharás.

LUPU: Pues bufaré e bufaré e a casa esboldregaré.

RECONTADOR 2: E o lupo, a la fin, los se minchó.

RECONTADOR 1: Que no, que encara no remata o cuento. Tienes que dizir que bufó e que a casa s'esboldregó.

RECONTADOR 1: Vale, vale! E bufó e bufó e a casa de fustas s'esboldregó, e os cochíns salieron ascape dica ra casa d'o suyo chirmán chicorrón. Plegoron e trucoron con rasmia.

OS DOS COCHINS GRANS: Trus, trus, trus

COCHÍN CHICORRÓN: Quí ye?

OS DOS COCHINS GRANS: Semos nusatros, os tuyos chirmans. O lupo mos ha esboldregato as casas nuestras.

COCHÍN CHICORRÓN: Entadebán, entadebán.

Dentran toz en a casa.

RECONTADOR 2: Cuan yeran drento os cochins s'amanó o lupo:

LUPU: Trus, trus.

TOZ OS COCHINS: Quí ye?

LUPU: Soi yo, o lupo, dixaz-me dentrar-bi.

TOZ OS COCHINS: No, no, que mos te mincharás.

LUPU: Pues bufaré e bufaré e a casa esboldregaré.

RECONTADOR 1: E bufó e bufó e a casa... a casa de ladriello continaba de piet. O lupo s'encarrañó muito en veyer que ixa casa no cayeba, asinas que repitió más alto.

LUPU: Bufaré e bufaré e a casa esboldregaré.

RECONTADOR 2: Pero ixa casa no yera como as atras. Fazió una uellada por a casa e dizió:

LUPU: Creigo que o millor serba fer una escalinata ta dentrar-bi por a chaminera.

RECONTADOR 1: O cochín chicorrón que veyeba tot por a finestra pilló ascape un caldero gran e lo metió en a chera, debaxo d'a chaminera, ta que cuan o lupo baxase por astí se sucarrase o culo.

O Lupo e o cochín chicorrón van fendo o que os recontadors charran.

RECONTADOR 2: E o lupo baxó e o culo se sucarró. Marchó que parixeba que lo encorrebaban os diaples.

O Lupo marcha corriendo con as mans en o culo e se'n va d'o eszenario chilando. Os cochíns salen d'a casa. S'ascuita musica que fa goyo ascuitar-la e os cochíns bailan. Os recontadors sacan dos cañons de serpentinas que fan esclatar e os dos a o mesmo tiempo dizen...

RECONTADORES 1 Y 2:

Y cuento contato
d'a chaminera enta o tellato
y qui no devante o culo
sucarrato.



QUÉ FAS?

QUÉ FAS?

VIENES...

U TE'N VAS?

a uella



a sagardiana



o cochín



o mixín



o bombolón



o fotomero



*Qué fas? Qué fas?
Vienes u te'n vas?*



Fuellas, 231-232.
Chinero-Abril, 2016



Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?

Personaches:

RECONTADOR: Soi o recontador e en tiengo a millor ulor.

O FOTRONERO: Soi o Fotronero e mincho tot lo que puedo.

UELLA: Soi una uella e viengo dende Tella.

SAGARDIANA: Soi a sagardiana e perén foi a tana.

COCHÍN: Soi o cochín e me cuaca ser fozín.

MIXÍN: Soi un mixín e mincho lamins.

BOMBOLÓN: Soi o cuco bombolón e viengo dende Monzón.

Ye en o eszenario o Fotronero. Ye un chigán. Ye en un costato d'o eszenario. Fa una mica o fozín. Aparixe o Recontador, que s'amana enta o Fotronero e le mete un poquer de "spray" de ambién.

RECONTADOR: Buena tardi. Soi o Recontador e tengo a millor ulor. Iste ye o Fotronero, ye un chigán, e tiene muitisma fambre, asinas que bi ha que tener muitismo cudiau...

O Fotronero se dispierta amonico, se devanta e charra a o publico. O recontador se i queda en l'atro costato de o fotronero asperando a os diferens animals que salen en a obra.

O FOTRONERO: Ola, Soi o Fotronero e vivo en a espelunga de San Climén, que ye en Arguis. Fa muitismas añadas, cuan a chen baxaba andando dende o mon dica tierra plana, podeba minchar-me a vegadas bel pastor o bella uella. Les deziba chilando: (Mete voz zereña) "Soi o Fotronero e mincho tot lo que puedo", e los me minchaba. Pero agora no pasa dengún caminán por astí, toz pasan en auto, asinas que levo muitismas añadas sin minchar cosa.

Salen ta o eszenario una uella brincando e bailando con una mosica. Plegan en o Fotronero e iste le dize...

FOTRONERO: Ola, una uella por aquí! (S'amana a ra uella) Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?

UELLA: Me'n voi, me'n voi.

FOTRONERO: E tú, quí yes?

UELLA: Soi una uella e viengo dende Tella.

FOTRONERO: E ta dó vas?

UELLA: Ta ra boda de Marichuana, que se casa con una perdigana.

FOTRONERO: E puedo ir-bi yo?

UELLA: No, no, que me te mincharás.

FOTRONERO: E con qué vas?

UELLAS: Con l'airera de Bastarás. (Marcha ascape con a mesma musica)

Se mete en l'atro costato d'o eszenario. O Fotronero i queda solo asperando que pase atro animal.

RECONTADOR: E la uella que veniba dende Tella continó por o suyo camín.

FOTRONERO: Pues d'aquí no me muevo dica que no minche bella cosa.

Salen ta o eszenario una sagardiana bailando con una musica. Plega en o Fotronero e iste le pregunta...

FOTRONERO: Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?

SAGARDIANA: Me'n voi, me'n voi.

FOTRONERO: E tú qué yes?

SAGARDIANA: Soi a sagardiana e perén foi a tana.

FOTRONERO: E ta dó vas?

SAGARDIANA: Ta ra voda de Marichuana, que se casa con una perdigana.

FOTRONERO: E puedo ir-bi yo?

SAGARDIANA: No, no, que me te mincharás.

FOTRONERO: E con qué vas?

SAGARDIANA: Con l'airera de Bastarás. (Marcha ascape con a mesma musica)

RECONTADOR: E la sagardiana que perén fa ra tana s'achuntó con a uella que veniba dende Tella, e continoron por o suyo camín.

Se meten en l'atro costato d'o eszenario. O Fotronero i queda solo asperando que pasen otros animals.

FOTRONERO: Pues d'aquí no me muevo dica que no minche bella cosa.

Salen ta o eszenario un cochín zaforas e bailando con una mosica. Plega en o Fotronero e iste le pregunta...

FOTRONERO: Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?

COCHÍN: Me'n voi, me'n voi.

FOTRONERO: E tú, qui yes?

COCHÍN: Soi o cochín e me cuaca ser fozín.

FOTRONERO: E ta dó vas?

COCHÍN: Ta ra voda de Marichuana, que se casa con una perdigana.

FOTRONERO: E puedo ir-bi yo?

COCHÍN: No, no, que me te mincharás.

FOTRONERO: E con qui vas?

COCHÍN: Con l'airera de Bastarás. (Marcha ascape con a mesma mosica)

Se meten en l'atro costato d'o eszenario.

RECONTADOR: E o cochín que li cuaca ser fozín s'achuntó con a sagardiana que perén fa ra tana e con a uella que veniba dende Tella, e continoron por o suyo camín.

O Fotronero i queda solo asperando que pasen otros animals.

FOTRONERO: Pues d'aquí no me muevo dica que no minche bella cosa.

Salen ta o eszenario un mixín fendo morisquetas e bailando con una mosica. Plega en o Fotronero e iste le pregunta...

FOTRONERO: Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?

MIXÍN: Me'n voi, me'n voi.

FOTRONERO: E tú, qui yes?

MIXÍN: Soi un mixín e mincho lamins.

FOTRONERO: E ta dó vas?

MIXÍN: Ta ra voda de Marichuana, que se casa con una perdigana.

FOTRONERO: E puedo ir-bi yo?

MIXÍN: No, no, que me te mincharás.

FOTRONERO: E con qui vas?

MIXÍN: Con l'airera de Bastarás. (Marcha ascape con a mesma mosica)

Se meten en l'atro costato d'o eszenario.

RECONTADOR: E o mixín que mincha lamins s'achuntó con o cochín que le cuaca ser fozín e con a sagardiana que perén fa ra tana e con a uella que veniba dende Tella, y continoron por o suyo camín.

O Fotronero i queda solo asperando que pasen otros animals.

FOTRONERO: Pues d'aquí no me muevo dica que no minche bella cosa.

Salen ta o eszenario un bombolón fendo volito e bailando con una mosica. Plega en o Fotronero e iste le pregunta...

FOTRONERO: Qué fas? Qué fas? Vienes o te'n vas?

BOMBOLÓN: Me'n voi, me'n voi.



FOTRONERO: E tú, quí yes?

BOMBOLÓN: Soi un cuco bombolón e viengo dende Monzón.

FOTRONERO: E ta dó vas?

BOMBOLÓN: Ta ra voda de Marichuana, que se casa con una perdigana.

FOTRONERO: E puedo ir-bi yo?

BOMBOLÓN: No, no, que me te mincharás.

FOTRONERO: E con quí vas?

BOMBOLÓN: Con l'airera de Bastarás. (Marcha ascape con a mesma musica)

RECONTADOR: E o cuco bombolón que veniba dende Monzón s'achuntó con o mixín que mincha lamins, e con o cochín que le cuaca ser fozín, e con a sagardiana que perén fa ra tana e con a uella que veniba dende Tella, y continoron por o suyo camín. (Se'n van toz d'o eszenario) A la fin plegoron ta ra voda de Marichuana, pero remeroron a famebre que teneba o Fotronero, asinas que cadaalgún pilló bella coseta d'a voda e le'n dioron a o chigán.

Aparixen con chenta ta que o chigán tenese una buena lifara e fan una fiesta con musica e toz bailando, pero... Para a musica.

FOTRONERO: Que no, que yo no quiero fiestetas, yo tengo fambre, e tos voi a minchar!!!

Se'n van toz ascape. O Fotronero dezaga. I queda solo o Recontador que comenziplia a minchar, pero torna o Fotronero encarrañado.

FOTRONERO: E a tú tamién!!!

Marchan ascape os dos por a cucha. Torna a sonar a zaguera musica e os personaches salen a saludar. Cuan ya son salitos toz, s'achuntan debán e dizen a o publico...

Toz: Qué fas? Qué fas? Vienes u te'n vas?





*Siñor Chuan
de casa o Farto*



Premio Reino d'os
Mallos, 2013

Señor Chuan de casa o Farto

Personaches:

SIÑOR CHUAN

FUNZIONARIO D'A CHE

MEDICO

JUPI OMBRE

JUPI MULLER

OMBRE D'O TIEMPO

A SOBRINA QUE SE CLAMA ANCHELA

En eszena bi ha una cadiera en una costera. Puede ser una cadiera, pero no serba de más que estase una cadiera tradicional o una mezedora. En la atra costera una mesa, d'ixas mesas que bi ha en as cozinias d'as casas d'os lugares, u d'ixas mesas que se meten en os repostes. Enzima d'a mesa un porrón emplito de vin. En a parti de dezaga, en l'avista, aparixe a torre d'una ilesia viella, e dezaga d'a mesa un montón de cantals d'una casa espaldada. Comenziapia una luz a alumbrar poquet a poquet a cadiera. Entremistanto s'ascuitan cantas de críos que chugan, pero de lexos, como si estase una acordanza. Cuan as cantas s'aturan amanixe un viello, con gayata e a ropa d'os lolos nuestros.

SIÑOR CHUAN: Lienas, Letosa, Larrosa e Bastarás, abandotonatos. Ibirque, Escartín, Fabana e Escuaín, abandotonatos. Zillas, Zeresuela, Caserras e Chiribeta, abandotonatos, toz abandotonatos. (Ripite tot atra vegata, como si estase una letanía que sape de memoria) Lienas, Letosa, Larrosa e Bastarás, abandotonatos. Ibirque, Escartín, Fabana e Escuaín, abandotonatos. Zillas, Zeresuela, Caserras e Chiribeta, abandotonatos, toz abandotonatos. Como iste cuan yo m'en vaiga e no'n torne nunca. Isto remata. Con yo plega a ra fin iste lugar. E a yo no me'n queda guaire tiempo. (S'aposeña en a cadiera e se chita un trago vino, pero s'escaña) Dica o vino me sienta mal!

Mosica rapeda. A luz puya de intensidat. Sale por a dreita d'o publico un choven, de ventitantas añadas, con pantalón vaquero, camisa blanca e corbata. Tamién leva un chaleco d'ixos amarillencos que fan mal a os uellos. As suyas trazas deberban ser de un funcionario novato. Leva antiparras de veyer. Recorre o eszenario ascape de dreita ta cucha e torna un par de vegatas. Entremistanto charra solo.

FUNZIONARIO D'A CHE: En ixe lugar metemos a presa, por ixas dembas plegará a coda d'augua, e en iste puesto o desaugüe. Tot perfeuto. En pocas añadas ye feito atro entibo. Sí señor Chuan. (Le'n dize señalándo-lo) Me dirá vusté que fa tiempo que queremos fer isto e que nunca no s'ha feito, pero ista vegata ye de verdat.

SIÑOR CHUAN: (Charrando con o publico) Iste mesache ye varrenau. Toz os días fa o mesmo. E mira-te que tiene un piazo dende a capital. Pues terne que terne en fer astí una basa.

FUNZIONARIO D'A CHE: Que vaiga bueno señor Chuan, pero... tornaré. (Se'n va por do veniba)

SIÑOR CHUAN: Vaiga bueno.

A luz baxa d'intensidat. No bi ha mosica. Aparixe por un costato una persona con bata blanca. Leva arredol d'o cuello un fonendo e bi dentra con una maleteta negra. Ye o medico. Tamién leva unos guans de emplegar e aventar. Dentra ta ra casa metiendo-se as antiparras, dica do ye o señor Chuan, pero en a primera respuesta d'iste, para e s'amana amonico

MEDICO: Buena tardi señor Chuan. Cómo va ixo?

SIÑOR CHUAN: Millor que tú, baldragas. Porque yo en tengo a conzenzia tranquila.

MEDICO: Buen saludo. Ya veigo que no yes tan mal como creyeba.

SIÑOR CHUAN: Tú solamén aparixes por iste lugar cuan sapes que beluno se ye morindo, carnuz!

MEDICO: Qué amabilidat! Ye solo un minuto. Tomamos o pulso, a tensión, a calentura, o zucre e me'n voi.

SIÑOR CHUAN: Prou! Tú te'n vas agora mesmo!

MEDICO: Qué?

SIÑOR CHUAN: Que prou, que te'n vas ya, que tú no me te miras cosa. Os medicos cuan más luen millor.

MEDICO: Señor Chuan. (Medico s'aposenta chunto a o lolo en a cadiera, de primeras amán d'o señor Chuan, pero iste le fa una uellada que cuasi lo asasina, e allora se mete o más luen que puede) Puedo charrar un inte con vusté?

SIÑOR CHUAN: Charra-me-ne. Pero quita ixos guans de plastico d'as mans, que me dan mala gana.

MEDICO: (Se quita os guans. Bi ha bels segundos de silencio) Creigo que vivir solo, en iste lugarón, tresbatito de tot, ye muitismo complicato ta vusté, con a suya edat, con os suyos mals. (Más silencio) Asinas que emos prexinato que serba muito millor en a residencia d'a capital, con cudiaus ta personas como...

SIÑOR CHUAN: (No dixá que remate a frase, e le tira o primero que pilla con a man) Ya sapeba yo... Marcha a escaparrar d'a mia casa. Ascape! E no'n tornes por aquí que te cascaré! Chuan Santolaria de casa Farto, ye farto, pero de vusatros. (Chila) Farto!!

O medico marcha con as suyas cosas por o costato d'a puerta d'a casa, mesmo le se caye a maleteta. O viello se devanta dezaga d'o medico e atisba que se mete en l'auto e marcha. S'ascuita o rudio d'o motor que s'alexa. Dimpués, amonico, torna a quedar posato en a suya cadiera pero encara carrañoso. Poquet a poquet se mete más tranquilo, tanto que cuasi queda adormilato.

Mosica rapeda. A luz puya de intensidat. Ye a mosica que s'ascuita cuan sale o funcionario d'a CHE. Va vestido igual que antis. Recorre o eszenario ascape de dreita ta cucha y torna un par de vegatas. Entremistante, como antis, charra solo.

FUNZIONARIO D'A CHE: Ya sape señor Chuan, en ixé lugar metemos a presa, por ixas dembas plegará a coda d'augua, e en iste puesto o desaugüe. Tot perfeuto. En pocas añadas ye feito atro entibo. Sí señor Chuan. (Le'n dize señalándo-lo) Vusté dize perén que fa tiempo que queremos fer isto e que nunca no s'ha feito, pero ista vegata ye de verdat.

SIÑOR CHUAN: (Charrando con o publico) Fa tantas añadas que aparixen por asti dizindo o mesmo que dengún d'iste lugar les fa caso. Comenzió o suyo lolo que veniba y meteba muitisma medrana a toda ra chen, pero a iste solamén l'ascuito yo e no más una miqueta, que ya soi una mica xordo.

FUNZIONARIO D'A CHE: Que vaiga bueno señor Chuan, pero... tornaré. (Se'n va por do veniba)

SIÑOR CHUAN: Sí fillo, sí, pero a lo millor ya no soi por aquí.

O señor Chuan ye en a cadiera e poquer a poquer queda adormilato atra vegata.

De repén s'ascuita o rudio de una bozina. Tamién a mosica muito alta. Ye d'os años setanta. Ye mosica jipi. O señor Chuan s'espanta muitismo. Por a costera amanixe un auto, o millor dito, o frontal d'una furgoneta Volkswagen T1 de color amarillenco. Meten ista furgoneta un par de jipis que dimpués comenzian a colgar sinais budistas de parti a parti d'o eszenario con a mosica de fundo e más cosetas ta parar cuenta que os jipis son plegatos.

SIÑOR CHUAN: Pero, qué fez vusatros?

JUPI OMBRE: (Sorprenditos) Ola! Pues si encara bi ha bel vezino por iste lugar.

JUPI MULLER: Sí, encara queda beluno.

JUPI OMBRE: Paz e amor, chirmán. (Fa un zeño con a man, e dimpués le'n da un beso)

SIÑOR CHUAN: (Se quita o beso con a manga d'a camisa) Quita!

O jipi ombre se posa chunto a o señor Chuan en a suya cadiera, pilla o porrón sin saper como emplegar-lo, e dimpués d'un rater investigando bebe un trago por o pichorro gordo.

JUPI OMBRE: No ye malo iste vin.

SIÑOR CHUAN: qué te'n sapras tú de vins! Qué querez vusatros?

A jipi muller se mete debán d'o eszenario, chusto en un cantón e corre dica l'atra esquina chirando. A suya falda fa volitos.

JUPI MULLER: Iste ye o lugar que perén soniábanos ta vivir. A ziudat ye luén. A naturaleza ye viva. E os nuestros ninos s'encorrerán sin periglos por as carreras. Me fa goyo, muitismo goyo!

O jipi continua charrando en a cadiera con o señor Chuan.

JUPI OMBRE: Ascuita viello. Semos jipis. Antis, fa unas añadas, viviba en una grandisma ziudat, pero me farté d'ixa vida: amadrugar toz os días e treballar sin aturar un inte.

SIÑOR CHUAN: Anda! Ixo mesmo he feito yo toda a mía vida. Amadrugar toz os días e treballar sin aturar un inte, e aquí en o mon.

JUPI OMBRE: (Continua charrando sin ascuitar a o señor Chuan) Semos astí ta devantar una casa e fer una familia. Veyer crexer a os nuestros fillos, sentir soflar l'aire, tomar o sol, e atisbar como crexe l'ortal.

SIÑOR CHUAN: E de treballar?

JUPI OMBRE: Qué?

SIÑOR CHUAN: De treballar? De que iz a treballar?

JUPI OMBRE: Treballar? Pero astí se treballa?

SIÑOR CHUAN: (Sospira e se devanta y camina un poquet por a casa dica lo que parixe una finestra u balcón) Ven, aquí tiens muitas casas ta devantar. Ixa ye casa O Franchute, solamén tiene una parede en pie. L'atra ye casa Esquirador, e as vacas minchan e feman dentro toz os días. A casa gran que ye dezaga se clama casa Chulia e solo tiens que fer a chaminera, tirar e fer nueva a falsa, meter tellas novas, apañar as finestras porque ta o ibierno aquí fa un fredo que chela, e mercar-la, porque tiene amos e no quieren vender cosa. Asinas, que muito fázil no ye, pero... Entalto os jipis! (Fa ra señal d'a vitoria con a man cucha, como artis le fazié o jipi ya que en a dreita leva a gayata)

Os jipis, entremistante charraba o señor Chuan, se plenán de tristura.

JUPI OMBRE: Yo creyeba que isto yera más simple.

JUPI MULLER: Yo tamién. Prexinaba que yera plegar e a vivir en una casa con chardín e ortal.

SIÑOR CHUAN: Ixo, e amás amás de baldes. No fillos, no, isto ye más complicato. E que conste que m'ese cuacato a compañía de vusatros.

Mosica rapeda. A luz puya de intensidat. Atra vegata o funcionario d'a CHE. Esnavesa o eszenario ascape, muito ascape, de dreita ta cucha e torna un par de vegatas. Tan e mientras charra solo.

FUNZIONARIO D'A CHE: Ya sape señor Chuan, en ixo lugar metemos a presa, una presa gran, por ixas dembas plegará a coda d'augua, y en iste puesto o desagüe. Bi abrá barcas e podrá fer-se surf. Serba una val turistica. Tot perfeuto. En pocas añadas ye feito atro entibo. Sí, señor Chuan, sí, (le'n dize señalándo-lo) vusté dize perén que fa tiempo que queremos fer isto, pero ista vegata ye de verdat, muito de verdat.

SIÑOR CHUAN: (Charrando con o publico) Ala majo, que vaiga bueno!

FUNZIONARIO D'A CHE: Que vaiga bueno señor Chuan, pero... tornaré. (Se'n va por do veniba)

SIÑOR CHUAN: Que sí, canso. (Contina charrando con o publico) Y o millor de tot ye que por ista val no bi ha dengún río. Ixo ye o millor.

A luz baxa una miqueta e se siente a uambra d'un ombre que dentra en a casa e se mete dezaga de o lolo. Ye l'ombre d'o tiempo. Leva un trache, millor negro, con camisa blanca. Tamién unas antiparras de sol. A tufa peinada entazaga.

OMBRE D'O TIEMPO: Buenas Chuan. (O lolo queda quieto, sape perfeutamén con quí charra. No ye a primera vegata, se siente)

SIÑOR CHUAN: Fa tiempo que no venibas por casa mía, o millor dito, que no venibas por o mío tozuelo.

OMBRE D'O TIEMPO: Teneba atrás muitas cosas que fer.

SIÑOR CHUAN: Pues yo no. Fa tiempo que no en tiengo cosas que fer. Vivir e prou.

OMBRE D'O TIEMPO: Te parixe poco? Sapes por que estoi en a tuya casa?

SIÑOR CHUAN: Sí, amigo, sí. Isto remata. A mía vida remata, e tot queda laso e vueito.

OMBRE D'O TIEMPO: No pas. Tiens faina que fer. Cal que a tuya vida dure una miqueta más.

Una balada trista plena l'ambién. Deberba ser una canta con bella traza d'angunia. En o eszenario se siente un esprito melancolico. L'ombre de negro contina dezaga d'o señor Chuan y por a dreita, por do se suposa que ye o branquil d'a casa, bi dentra una muller. Tiene unas vente añadas largas. Ye preñata.

SIÑOR CHUAN: No creyeba veyer ista vesita. Qué tal Anchela?

ANCHELA: (Le'n da un beso en a fren, amorosa) Sapes, continas estando l'unico que me clama Anchela.

SIÑOR CHUAN: Sí? E cómo te claman os otros?

ANCHELA: Os de casa, Ángela. Os amigos me dizen Angélica.

SIÑOR CHUAN: E qué cuenta a mía sobrina preferita?

ANCHELA: Tío Chuan, perén dizes ixo porque soi a tuya unica sobrina.

SIÑOR CHUAN: E ye una trapaza?

ANCHELA: (S'arrigue un poquer) No, no, claro que no.

SIÑOR CHUAN: Qué tal en a capital?

ANCHELA: No tan bien como creyeba. Millor dito, amolatos.

SIÑOR CHUAN: Tan mal sez?

ANCHELA: Con Miguel semos empreñatos e esqueferatos. No tenemos trebollo e remeré que mai teneba astí una borda viella. Querébanos apañar-la e poder vivir aquí. Iste ye o lugar do yo naxié. Ta nusatros ye a zaguera oportunitat.

SIÑOR CHUAN: Ye zierito. Tu mai comenzió de parto en ista mesma cadiera. Y de qué mincharez?

ANCHELA: Emos pensato fer una interpresa de mermeladas. Asinas, cuan plegue l'agüerro, podemos fer mermelada de moras d'as barzas d'as maxins, e de figos d'as figueras d'a era, e de chordons d'o mon. Miguel sape treballar l'ortal. Tamién m'han amostrato a fer mermeladas de tomate e de zebolla...

SIÑOR CHUAN: De zebolla? Que cosas más rarizas se fan agora. Pero bueno, me fa goyo veyer as tuyas ganas. Tiens ganas de treballar e ixo ye importán, e tiens a suerte de tener un lugarón, anque chicorrón, do poder tornar.

Ascuita, podez vivir en ista casa entremistante fez a de vusatros.

ANCHELA: Tío Chuan, ixo serba muitismo importán ta Miguel e ta yo. Me'n voi ascape a contar-le-ne. A nuestra vida comenzia de nuevo, e muito grazias a tú. (Le'n da atro beso muito amoroseta, e se'n va)

L'ombre de negro se mete debán, en a cadiera, chunto a o señor Chuan. Saca un moquero blanco e le'n da ta que o señor Chuan se ixugue as glarimas de goyo dimpués d'a vesita d'a suya sobrina.

SIÑOR CHUAN: Tú ya sapebas isto, verdat?

OMBRE D'O TIEMPO: Tú no?

SIÑOR CHUAN: Qué voi a saper yo! Que a mía sobrina, a pariente más amán que teneba, torna ta casa, ta vivir aquí? Isto ye increíble.

Ombre de tiempo: A istoria d'iste lugar continua, e con ers a istoria de toda ra chen que ha feito a suya vida aquí. Yes gran Chuan, yes un ombre muito gran.

SIÑOR CHUAN: Ya puedo escansar? Soi canso.

OMBRE D'O TIEMPO: Escansa Chuan, escansa.

O señor Chuan s'acomoda en a cadiera. L'ombre d'o tiempo pilla a man d'o viello. Iste zarra os uellos, como si fese una clucadeta. Pero dimpués d'un rato a man caye sin fuerza. O señor Chuan queda sin vida. L'ombre d'o tiempo se devanta d'a cadiera e se despide.

OMBRE D'O TIEMPO: Que vaiga bueno Chuan. Que escanses ta perén.

Cuan marcha L'ombre d'o tiempo, suena de fundo a mosica d'o prezipio, e as cantas de ninos e ninas chugando s'ascuitan de lexos. De botiboleyo se ilumina una luz en o fundo, amán d'a torre d'a ilesia que ye en l'avista, e s'ascuitan os ploros d'un nino retuno.

VOZ EN OFF DE ANCHELA: Tío Chuan, tío Chuan, ye un nino e se clamará Chuan,
como tú. Tío Chuan! Tío Chuan!!

Puya a mosica, as cantas e ninos arreguindo- se, e baxa o telón.





A CUCARACHERA

Acucarachera



Premio Reino d'os
Mallos, 2014

Acucarachera

Personaches:

RECONTADOR

IZARBE

LORETO, TICO TA OS AMIGOS

MAI

CHUANÉ, O LOLO

ZERRUDO

FARINEZAS

Se ubre o telón, e en l'avista bi ha tres partis esclateras. En a cucha d'o espeutador ye o chardín, con un banco e un esbarizaculos ta chugar, d'ixos de plastico e muitismas colors. En a dreita una mesa con dos cadieras e bel aparador dezaga, e en o zentro un leito e un baúl. Aparixen dos ninas chugando e una luz alufra a un personache que bi ha en un costato. Iste personache leva pantalons negros e una camisa blanga, e esnavesa o eszenario dica ras ninas, bi ha una mosica de fundo, e dimpués d'un inte, para dezaga d'a nina gran, baxa ra mosica, e comenziapia a charrar.

RECONTADOR: No yera una mesacha. Encara yera una nina. No teneba más de diez añadas, pero sin dembargo teneba una gran personalidat. Yera chicota, con o pelo royo como ro sol, os uellos azuls como ro zielo, e con una riseta que feba goyo veyer-la.

IZARBE: (A nina ye pendién d'o que charra o recontador) Muitas grazias, señor. Me clamo Izarbe. E vusté como se clama?

RECONTADOR: Yo? No sé. Yo soi... o recontador.

IZARBE: Pero, tendrá un nombre? Toz tenemos un nombre.

RECONTADOR: Pues no sé... Me puedes clamar... Chusé, u Miguel, u Mariano, millor Mariano. Sí, Mariano. Puedo continuar a istoria?

IZARBE: Sí, sí, profés, digo... no, señor Mariano. Tiengo atra pregunta: por qué charra en pasato, si soi aquí?

RECONTADOR: Porque si charro en pasato queda más políu e a chen se creye millor a istoria. Vale?

IZARBE: Vale, vale.

O Recontador da unos pasos luen d'a nina e fa como si prenzipia-se.

RECONTADOR: Izarbe no yera a caganiedos, ya que teneba una chirmana más chicota que ella. O suyo nombre yera...

TICO: (Chilando e fendo a suya presentación) Loreto!!! Soi Loreto!!! Anque toz me claman Tico, por ixo de Loretico, pues yo Tico, a yo me cuaca Tico!

RECONTADOR: D'aluerdo, a suya chirmana se clamaba Tico. Izarbe la quereba muito, muitismo. (Izarbe emprezipia a dar-le besos, muitos e con rudio)

IZARBE: Mua! Muaa!! Muaaa!!!

RECONTADOR: Pero a vegatas emprezipiaba a encorrer-la e ista comenziaba a plorar, que dimpués no bi-eba dengún que la fese aturar.

As dos se miran a o Recontador quietas. Denguna no fa cosa.

RECONTADOR: (S'amana) Agora, en iste inte, tú, Izarbe, le quitas bella cosa a ra tuya chirmana e Tico se mete a plorar. D'aluerdo?

IZARBE: Ahh!! D'aluerdo!! (Fa zeño de encarrañar-se) Isto ye de yo!!

TICO: No, ixa moña ye de yo. Buaaa!!

Tico plora, encorre a Izarbe que tiene a moña. Se'n van encorriendo-se.

RECONTADOR: Loreto... (Loreto dentra de sopetón e mira con cara carrañosa a o recontador)

TICO: Quééé???

RECONTADOR: ...Perdón, Tico.

TICO: Ahh!!!

RECONTADOR: Tico yera a millor amiga d'a suya chirmana, ya que perén yeran chuntas: adormiban chuntas, minchaban chuntas, feban os quefers chuntas e tamién chugaban chuntas. Izarbe teneba muita, muitisma imaxinación, e chugaba a cosetas que os suyos compañers d'a escuela nunca no feban, como chugar a piratas, a indios, a reis. Ella nunca no chugaba con ordenadors y vidiochuegos, e no le feba guaire goyo veyer a televisión.

S'ascuita una mosica meyeбал u fanfarrias. Izarbe e Tico i dentran con unas cadieras d'istas de chardín e as meten patas t'arriba en a parti d'o eszenario que ye o chardín. Fan as dos un castiello.

RECONTADOR: Un día, con a suya chirmana, baxó ta o chardín e astí fazié un castiello meyeбал con cuatro tochos e con unas cadieras, e, ala! a chugar.

Izarbe mete una bandera en o cobalto d'o castiello e en a suya capeza una corona.

IZARBE: Ué foi de prinzeza yo, que tu fas toz os días.

TICO: Nooooo, yo soi a prinzeza.

IZARBE: Por qué no femos una coseta?

TICO: Qué coseta?

IZARBE: Semos as dos prinzezas chamelucas, y bi ha que esfender-se d'os malos.

TICO: E ixo cómo se fa?

IZARBE: Toma ista coroneta (le da atra coroneta) y avienta ixos zaborros.

RECONTADOR: Toda ra chen teneba a Izarbe como una nina lista e muito esquericata.

As ninas cambian as cadieras dica que o castiello d'antis, agora parixe un barco, e Izarbe quita a bandera meyeбал e mete una bandera pirata. A mosica de agora ye clásica de piratas.

IZARBE: Agora Tico, semos piratas!!!

TICO: Sí, piratas!!!

Entremistante o Recontador continua con a istoria, as ninas se desfrazan con gorros e espadas que bi ha dentro d'o barco.

RECONTADOR: Un día, chugando as dos chirmanas en o chardín a piratas, Izarbe prexinó que pretaba fogo a un barco enemigo, un barco pleno de malos, que s'amanaba por babor, asinas que pensó fer una gran chera.

IZARBE: Me'n voi un inte!

TICO: Ta dó vas?

IZARBE: Torno agora mesmo.

Izarbe marcha por a cucha e Tico queda sola metiendo-se un parche en un uello.

RECONTADOR: Y cutia cutia se'n fue ta ra cozina sin que dengún no la veye-se, pilló una caixa de mistos e unas fuellas viellas.

Torna Izarbe con as fuellas e os mistos. Fa un zeño a Tico ta que vaiga con ella. Meten as fuellas en o cobaxo d'o esbarizaculos e con bella bomba de fumo amagata. Mosica de piratas.

RECONTADOR: De rapiconté comenzipó a salir fumo. A mai que yera muito amán e veyó a fumera d'a suya casa, pretó a correr que parexeba un codete.

Sale a Mai ascape e chilando.

MAI: As fillas, as mías fillas!! Socorro!!!

Torna a escar un pozal que no leba augua sino confeti que caye por denzima d'a fumera e d'as ninas.

RECONTADOR: Cuan i plegó, amortó as flamas d'a chera con un pozal emplito. Y carrañó a ras dos ninas.

MAI: Muito mal. Soi muitismo carrañosa!

TICO: Buaaa!!!

MAI: Tico, tú marcha d'aquí, (Tico sale por a cucha d'o eszenario) e tú Izarbe ta ra mesa. Tenemos que fablar.

Izarbe va dezaga d'a mai e se aposienta en una cadiera. A mai charra e Izarbe ascuita tot con a capeza cacha.

MAI: Izarbe, Izarbe, sé que te cuaca muitismo chugar en o chardín con Tico, pero isto de uei ye muitismo perigloso. Ista semana no te'n irás a dar una gambadeta con o lolo.

IZARBE: Mai... (Devanta a capeza)

MAI: No, he dito que no. (Izarbe torna a baxar a capeza, a mai se'n va d'o eszenario)

O recontador se posa en a cadiera do yera a mai. Charra ta o publico.

RECONTADOR: Con o lolo, que se clamaba Chuané, Izarbe marchaba toz os sabados ta dar una gambadeta e ascuitaba con ficazio todas as falordietas que viviba como si estasen reyalidat.

Sona a zerzeneta. Salen Chuané, o lolo, e a mai ta o eszenario e o lolo dize a ra mai:

CHUANÉ: Viengo ta levar-me a Izarbe.

MAI: Uei no. Soi muito carrañosa con ella.

CHUANÉ: Ola! Y que ha feito?

RECONTADOR: A mai charró toda ra istoria. Entremistanto, Izarbe bi-eba ascuitato a o suyo lolo, e s'amanó china chana a refitoliar dezaga d'a puerta. A mai contó a istoria d'o chardín.

Os personaches fan o que o Recontador cuenta. A mai e o lolo fan que charran. O lolo ascuita e a mai sinala o esbarizaculos e fa zeñas de tot o que ha feito Izarbe. Entremistante Izarbe s'amana a istos dos personaches sin ser vistera.

CHUANÉ: Ista nina ye más mala que Cucaracha!!

RECONTADOR: Izarbe en iste inte, ubrió ros uellos, ubrió as orellas, e.... ubrió a puerta.

A cara de o lolo e a mai ye de sorpresa.

IZARBE: Quí ye Cucaracha?

RECONTADOR: Un inte de silencio.

MAI: Qué fas astí? (Carrañosa)

Chuané la pilla de una brazada e se'n van ta o leito. O Recontador se aposienta en una cadiera e sigue toda ra charrada con intrés.

CHUANÉ: Roya, royeta, que has feito ista vegata?

IZARBE: Cosa.

CHUANÉ: Cosa?

IZARBE: Bueno, chugar un poquet a piratas.

CHUANÉ: E por ixo yes castigata??? Por tu mai??? Por chugar a piratas???

IZARBE: Por ixo... e por pretar fuego a unas fuellas en o chardín.

CHUANÉ: Izarbe, ixo no se fa!

IZARBE: Ya, pero os malos me bi-eban afundito ro barco. (A nina dize isto como si vivise atra vegada o chuego d'antis)

CHUANÉ: Bueno, pero lo ferás más? (Izarbe no contesta)

CHUANÉ: Izarbe, Izarbe, que si lo ferás más?

IZARBE: No, no, profés que no, pero lolo, una pregunta, qui yera Cucaracha?

CHUANÉ: Cucaracha? Por qué fas ista pregunta?

IZARBE: Por antis. Antis m'has dito que yo yera más mala que Cucaracha? As cucarachas son malas?

CHUANÉ: No, no, no ye por os bichos. Cucaracha yera un bandido.

IZARBE: Un bandido con ixo nombre?

CHUANÉ: Yera un bandido que vivió fa muitas añadas mui amán d'astí, en os Monegros.

IZARBE: Y yera muito malo?

CHUANÉ: Ta unos yera muito malo, y ta otris muito bueno.

IZARBE: E ixo?

CHUANÉ: Dizen que furtaba a os ricos ta dar-se-lo a ra pobretalla.

IZARBE: Ala! Allora, yera como Robin Hood?

CHUANÉ: Alto u baxo.

IZARBE: E viviba tamién en una selva con arbols e flors? E teneba muitos amigos?

E dó son os Monegros? E furtaba muito? E porqué se clamaba Cucaracha?
E yera políu? E teneba novia?

CHUANÉ: Prou, prou, ya soi farto de ascuitar tantismas preguntas. No viviba en una selva, viviba en os Monegros. Os Monegros son un desierto e no bi ha flors. Os suyos amigos yeran o Zerrudo e Farinezas, que tamién yeran bandidos. Se clamaba Cucaracha porque cuán yera mesache e treballaba de pastor por os mons le feban cantar perén os suyos mainates "A cucaracha". E furtaba... furtaba... furtaba o que quereba, e prou.

IZARBE: Prou no, lolo, por qué no me dizes dó son os Monegros?

CHUANÉ: E tú, por qué no te'n vas a chugar.

IZARBE: Pero mai ha dito que...

CHUANÉ: A tuya mai ha dito que estés aquí, en a tuya cambra, pero no ha dito cosa de no chugar. Yo me'n voi. (Fa que marcha)

RECONTADOR: Isto lo dizió Chuané ya canso de tanto charrar, o millor dito, de tantismas preguntas que feba ra nina.

IZARBE: Pero lolo, cómo yera Cucaracha? (Torna o lolo)

RECONTADOR: A ista pregunta Chuané trobó a traza de que Izarbe veye-se como yera Cucaracha. Pilló una fuella e unas pinturetas d'as ninas e fazió un debuxo d'o bandido. Le'n dio o debuxo a Izarbe e se'n fue.

Izarbe queda solenca en a eszena, con o Recontador que mira con una miqueta de tristura dende a cadiera. Poquet a poquet s'amana a un baúl, l'ubre e se bi mete dentro. Con a tapa ubierta le dentra suenio e queda dormida con o debuxo que ha feito o lolo en as mans. A luz baxa. Alufra o baúl e queda un poco de luz debán d'o eszenario. S'ascuita rudio de caballos e mosica de fundo. O Recontador continua.

RECONTADOR: (Se devanta e s'amana) Izarbe quedó una miquina trista e con suenio, e se metió en o lugar que más le cuacaba, o baúl de casa, e quedó dormida, pero ella no sapeba que iba a vivir os millors minutos d'a suya vida.

O Recontador saca de dentro d'o baúl un chapero, d'istos tradicionais, como de bandido Cucaracha, un chaleco negro que se mete enzima d'a camisa blanga e una barba muito negra en a cara. Tamién pilla una faxa en a man.

RECONTADOR: Zerrudo!!! Farinezas!!! Dixar ixo reloch e aduyar-me con ista faxa.

Aparixen o Zerrudo e o Farinezas que sacan un reloch de parede muito gran e lo dixan en o suelo.

ZERRUDO: Voi Mariano!!! Perdón. Voi Cucaracha!!!

Entre os dos meten bien a faxa e cadaún a un costato d'o recontador, que en reyalidat ye Mariano Gabín, o Cucaracha.

RECONTADOR: Bien, ya sapez que tenemos que fer aquí en Farlete. Toz os muebles d'as casas bien ta ra pobretalla. Cambear tot de lugar. Son enzerratos en a ilesia, pero tenemos poco tiempo. L'orache cada vegata ye pior, ascape tronará.

Zerrudo e Farinezas pillan o reloch e se'n van por o costato dreito, tornan ta levar-sen o baúl do ye Izarbe. Izarbe dispierta esparpallata e chila.

IZARBE: Socorrooooo!!!!

RECONTADOR: Prou! Iste mueble no. Iste queda aquí. Marchar vusatros dos de aquí e continuar en atra casa.

Zerrudo e Farinezas se'n van por a cucha.

IZARBE: Qué ye isto? Qué fas en casa mía? (Para un inte) Pero, tu no yes o Recontador?

O Recontador s'amana a ra nina e charra muito serio.

RECONTADOR: Pues no. Isto ye un suenio, simplemén un suenio, semos en Farlete, un lugarón d'os Monegros. Yo soi Mariano Gabín, conoxito como O Cucaracha, e istos dos amigos que no paran de levar trastes e tamién zarrios de aquí ta allá son Zerrudo e Farinezas.

Os dos paran un inte.

ZERRUDO E FARINEZAS: Ola nina!

Uellada mala d'o Recontador e istos tornan a levar cosas de aquí ta allá.

IZARBE: E qué fas en Farlete?

RECONTADOR: Te cuacan as istorietas? Quiers que te cuente una rapeda?

IZARBE: Sí, sí, antis de que me dispierte!

RECONTADOR: Ascuita.

Dan dos pasos entadebán os dos chuntos, e o Recontador fa como si o publico estase o lugar de Farlete.

RECONTADOR: Isto ye Farlete (Siñala con a man a o publico). Astí ye a ilesia de Farlete, e toz os d'o lugar, ricos e pobres son dentro d'a ilesia. Nusatros solamén cambeamos cosas de puesto, furtamos a os ricos e lo dixamos en casa d'a pobretalla. Ixo ye tot.

Continan cambeando cosas de aquí ta allá os dos amigos d'o Cucaracha, pero ista vegata por o fundo d'o eszenario, ixo sí, trepuzando con tot.

IZARBE: E si aparixen agora toz os d'a ilesia?

RECONTADOR: No bi ha problema. O mosen sape que a misa de ué debeba fer-la larguiza.

IZARBE: E si...?

RECONTADOR: Prou de preguntas Izarbe. Ye tardi, e tú deberbas continuar con o tuyo suenio. A dormir...

Entremistanto o Recontador dize isto a ra nina, ista se aduerme. O Recontador la pilla de una brazada e la fica en o baúl. Torna a posar o

debuxo que eba feito o suyo lolo en as mans, pero lo se mira antis. O Recontador clama a os suyos amigos, pero con a voz baxa ta no despertar a Izarbe.

RECONTADOR: Farinezas!!! Zerrudo!!!

ZERRUDO E FARINEZAS: (Chilando muito alto) Quéééé?????

RECONTADOR: Ssssshhhh!!! A nina ye adormida. Tot rematato?

ZERRUDO: Cucaracha, los imos a pillar en galafatón. (S'arriguen pero prou baxo)

RECONTADOR: D'aluerdo. Nos n'imos!!!

Se'n van por a cucha os tres, con musica baxa e rudio de caballos de fundo, a luz tamién se'n va, pero bi ha un foco que sinala o lugar do aduerme Izarbe. Aparixe atra vegata o Recontador, amonico, pilla o debuxo que tiene en as mans e lo cambea por o suyo sombrero. Tamién le'n da un beso en a frén. Se'n va.

Poquet a poquet ixa luz tamién se'n va e caye.... o telón.



**Cuan as
formigas
van en
ringlera...**



ESTRABECOLAR, SALESANOS UESCA
TEYATRO TA NINOS

*Cuan as fornigas
van en ringlera...*



Fuellas, 237-238.
Chinero-Abril, 2017



*Cuan-as fornigas
van en ringlera...*

Personaches:

FORNIGAS

FORNIGA MAYORAL

FERFET

RECONTADOR

En o eszenario son o Ferfet e o Recontador, os dos, aposentatos en dos cadieras, e tomando un vermú. Entremistante van salindo as fornigas por un costato e se meten en o meyo d'o eszenario. E de una en una van dizindo...

FORNIGA 1: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 2: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 3: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 4: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 5: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 6: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 7: Cuan as fornigas van en ringlera...

Cuan ya son salidas todas, dizen chuntas a o publico...

TODAS: U fa plebia, u fa sequera!!!

O Ferfet charra con o recontador.

FERFET: Pobres fornigas, tot o diya treballando, e no tienen un inte ta descansar e arreguir-se una miquina.

RECONTADOR: Puedes aduyar-las tú. Fe sonar a gaita. Ixo fa goyo.

FERFET: Ye buena ideya!!!

S'ascuita una mosica goyosa. U bien puede ser grabada u bien puede ser o Ferfet qui la toque. As fornigas se meten a bailar en o suyo puesto, pero amonico.



FORNIGA MAYORAL: Prou, prou e prou!!! Isto ye un disastre. Vusatras sez as fornigas e devez traballar. E o Ferfet a descansar! (Se diriche a o Ferfet) Galbán! (Agora va a o Recontador) E tu tamién, a traballar!!! (Se'n va)

O Recontador se devanta.

RECONTADOR: Vale, vale!!! Ya comenzipio. Iste ye o cuento d'o Ferfet e a Forniga, pero con bel cambeo. Asinas que voi. Bi eba una vegata, en meyo d'o cambo, do as flors crexen e as vacas minchan, viviban un montón de fornigas. Yeran tot o diya traballando, que yera l'unico que sapeban fer.

As fornigas son en ringlera e pillan un poquet de ordio en os brazos.
Salen d'un costato e tornan por l'atro costato d'o eszenario.

RECONTADOR: Teneban que pillar muita chenta ta o ibierno. Teneban que tener, pleno, ascape, o suyo reposte d'o suyo fornigal, porque ellas viviban en un fornigal.

Una forniga s'amana e pregunta:

FORNIGA 2: Dó vivíbanos?

RECONTADOR: Ya lo he dito. En un fornigal.

FORNIGA 2: En Formigal?

RECONTADOR: Siiii, cansina!!!

FORNIGA 2: Amigas, a Formigal!!!

Todas as fornigas dixan o que levan en as mans, se meten un chapero de esquiar, se meten debán d'o eszenario, e con mosica, fan que esquian. O Recontador e o Ferfet se chuntan con as fornigas.

Aparixe a Forniga Mayoral.

FORNIGA MAYORAL: No, no e no!!! As fornigas a traballar, o Ferfet a dormir e o Recontador a contar!!!

RECONTADOR: E tú?

FORNIGA MAYORAL: Yo? Yo?? Yo a mandar!!! (Se'n va)

As fornigas tornan a traballar. O Recontador continua a istoria.

RECONTADOR: Como deziba antis, as forniguetas perén traballando, pero o Ferfet, que las quereba muito, muitismo, porque yeran buenos vezins, a vegatas, s'amanaba e les montaba una fiesteta.

S'amana o Ferfet a ras fornigas.

FERFET: Mesachas!!! Yo creigo que ye o inte ta fer una paradeta. Remeraz ixe chuego que fébanos de Ninos? Remeraz? (Menea as mans y lo comenzipia)
Un gato cayó ta un pozo...

As fornigas se meten por parellas e cuan dize o Ferfet lo fan.

TOZ: Un gato cayó ta un pozo, as tripas fizieron guá, arremoto tipi topo, arremoto tipi ta.

FERFET: Cambeo de parella. (Repiten cambeando as parellas)

TOZ: Un gato cayó ta un pozo, as tripas fizieron guá, arremoto tipi topo, arremoto tipi ta.

FERFET: Muito bien, muito bien!!! (Toz aplauden)

Aparixe a Forniga Mayoral.

FORNIGA MAYORAL: Que no, que no, que viene o ibierno e bi ha que treballar. A treballar!!! O Ferfet a dormir e o Recontador... a contar!!!

RECONTADOR: As fornigas continaban treballando, o Ferfet en o suyo puesto, intentaba fer a vida más goyosa a os d'arredol con a suya musica, e as fornigas...Treballando!!!

Todas as fornigas continan en ringlera treballando.

FORNIGA 3: Cuan as fornigas van en ringlera...

FORNIGA 4: U fa plevia, u fa sequera.

Se podeba meter, entremistante, una musica de esclavos negros. Dimpués d'un ratet treballando, torna o Ferfet a amanar-se a ras fornigas.

FERFET: Mesachas, mesachas! Amigas fornigas, remeraz cuan m'amostrez a canta d'as fornigas? Ixa yera buena. Cantamos e bailamos toz chuntos?

Toz chuntos cantan e bailan "Tiengo una forniga", d'os Titiriteros de Binéfar.



Aparixe a Forniga Mayoral dezaga d'a eszena, solamén se entera o Ferfet que fa zeñas a o Recontador que tamién fa zeñas a qui mete a mosica ta que pare. A mosica para e a ras fornigas lis entra muita medrana.

RECONTADOR: E agora ye cuan o Ferfet charra con a Forniga Mayoral ta charrar d'a importancia de treballar e de fer fiesta, que tot ye importán.

Pero o Ferfet, tamién, pleno de medrana, no se mueve cosa. O recontador torna a animar-lo.

RECONTADOR: Vienga. Tú puedes?

FERFET: Yo? Si quiers ves-te-ne tú.

RECONTADOR: Tienes que fer-lo tú. Ala pues!

O Ferfet toma aire e s'amana. La pilla con cariño.

FERFET: Amiga forniga, as tuyas chirmanas son buenas, e son tot o diya treballando, pero un poquet de fiesta no fa mal, e asinas, dimpués, treballan millor. O reposte será pleno antis d'o ibierno.

FORNIGA MAYORAL: Bueno, vale, pero e tú? Tú no treballas?

FERFET: Que no treballo? Te parixe a tú que tocar, bailar e fer goyo a otris no ye treballar? Bi ha diyas que millor estarba luen d'astí, e sin dembargo soi aquí. Mira, mi pai m'amostró una frase muito interesán que dize: "Fe bien e no faigas mal, que atro sermón no te cal". Asinas que si quiers, primero bailamos toz e dimpués a treballar.

FORNIGA MAYORAL: Tú tamién vendrás a treballar?

FERFET: Quí? Yo? Bueno, vale un miquirrinina.



As fornigas aplauden.

FORNIGA MAYORAL: (A o Recontador) E tú?

RECONTADOR: Yo? Yo tengo que contar encara muitos cuentos por iste mundo.
(O Ferfet le charra un escuchete en a orella) Vale, yo tamién.

FERFET: Pues ya puede tornar a sonar a musica.

Suena atra vegata a canta. Remata con toz en o suelo adormitos. Solo se devanta a Forniga Mayoral que diz...

FORNIGA MAYORAL: Vienga, despertar, que agora toca treballar.

Se devanta amagato o Ferfet, que dispierta a o Recontador, e os dos marchan ascape ta no fer faina, pero a Forniga Mayoral les pilla e los encorre.

FORNIGA MAYORAL: Eh, no marchez, que bi ha faina ta toz!!!

Se'n va dezaga de ellos. As atras fornigas se devantan amonico, miran a toz os costatos, se dan as mans e saludan todas chuntas. Dimpués aparixen o Recontador, o Ferfet e a Forniga Mayoral, que saludan chuntos. E dimpués toda ra colla saluda e dize...

TOZ CHUNTOS: Cuan as fornigas van en ringlera, u fa plevia u fa sequera...

Pero chusto en ixte inte sona un trueno e comenziapia a plever, e toz se tapan a capeza e caye o telón.



Chabisque en Nadal



Chabisque en Nadal

Chabisque en Nadal

Personaches:

NINO

NINA

PAI

DIAPLERONS

ÁNCHELS

MOÑACOS DE NIEU

FEGURETAS D'O PORTAL DE BELÉN

S'ubre o telón e bi ha en un costato d'o eszenario una colla de ninos amagatos. Son os diaplerons asperando fer bella trastada. En o meyo bi ha un pai o una mai escobando con a escoba e o badil. Aparixe un nino con una caixa de adornos de Nadal.

NINO: Pai, pai, ascuita.

PAI: Qué pasa?

NINA: Ya emos pillato a caixa con os adornos de Nadal. Emos trobato os moñacos de nieu que metiemos l'año pasato en as finestras, e tamién os anchelers que penchemos d'as lampas. Qué polius!

NINO: E aquí son as fegetas d'o portal, son a Virchen e San Chusé, e o pastor con a suya uella, e a estrela, pai, tamién emos trobato a estrela.

PAI: Aspaziet, amonico. Qué iz a fer con tot isto?

NINO: Pues lo imos a sacar d'a caixa e imos a decorar a casa.

NINO: Vienga, nos n'imos.

Se'n van os ninos. Se fa un poquet oscuro e o pai tamién se'n va. S'ascuita musica: "Adeste Fideles" por Enya. As fegetas d'o Belén salen d'una en una e cuan plegan en o suyo puesto saludan a o publico. Una vegada que son plegatas todas, baxa a musica e dizen as suyas parolas.

FEGETAS D'O PORTAL: Somos en o portal d'o Belén, e lo pasamos muito bien!

Torna a sonar a musica, e ellos bailotean en o suyo puesto. En un inte cambea a musica e s'ascuita "Zydeko" d'o Zirco d'o Sol, e en ixe inte os diaplerons se devantan e salen ascape a chirar arredol d'as fegetas, que se miran muito xorrontatas, dica que un diaplerón comenzipia a vulcar-las ta o suelo. Cuan todas han cayito, ellos tornan a o suyo puesto orichinal.

Torna a cambear a musica e suena "Blanca Navidad" de Bony M. Os Moñacos de Nieu salen d'uno en uno e cuan pegan en o suyo puesto saludan a o publico. Una vegata que son plegatos toz, baxa a musica e dizen os suyos versos.

MOÑACOS DE NIEU:

Somos moñacos de nieu
feitos con nieu blanda
levamos gorro e botons
Guans e una bufanda.

Torna a sonar a suya musica, e ellos bailan en o suyo puesto. En un inte cambea a musica e sona atra vegata "Zydeko" d'o Zirco d'o Sol, e os diaplerons se devantan e salen ascape a chirar arredol d'os moñacos de nieu que se miran muito xorrontatos, dica que un diaplerón comenzipia a vulcar-los ta o suelo. Cuan toz han cayito, ellos tornan a o suyo puesto.

Torna a cambear a musica e sona "Aleluya" de Haendel. Os Ánchels salen de uno en uno e cuan pegan en o suyo puesto saludan a o publico. Una vegata que son plegatos toz, baxa a musica e dizen...

ÁNCHELS:

Somos ánchels d'o zielo
e tos venimos a avisar
que en o portal de Belén
Dios ye naxito ya.

Torna a sonar a mosica, e ellos bailan en o suyo puesto sin menear-se d'ixe lugar. En un inte cambea a mosica e sona "Zydeko" d'o Zirco d'o Sol, e allora os diaplerons se devantan e salen ascape a chingar arredol d'os ánciels que se miran con muita medrana, dica que un diaplerón comenzia a vulcar-los ta o suelo. Cuan toz han cayito ellos tornan ta o suyo puesto orichinal.

Allora salen atra vegata os ninos.

NINO: Pai, pai, beluno ha vulcato ro belén.

NINA: E toz os adornos son revueltos por a mesa. Que fastio, asinas no se puede fer cosa!

PAI: Qué ha pasato?

NINO: Mira, tot esboldregato.

NINO 2: Isto ye un disastre.

PAI: Lugo lo arreglamos.

Se'n van. Dimpués se devanta uno d'os ánciels, mira a os diaplerons e les dize...

ÁNCHEL: Muito mal. Isto no se fa. Devantar-tos. (Se devantan os diaplerons) Somos dica as narizes de que perén faigaz lo que tos pete e rematez destrozando-lo tot.

DIAPLERONS: Es que nos aburrimos.

ÁNCHEL: Pero no se puede ser malo por aburrimiento. Si querez somos amigos, pero tenez que prometer que tos portarez bien.

Os diaplerons afirman con a capeza.

ÁNCHEL: Pues quiero aduya ta devantar o belén.

Os diaplerons con l'ánchel devantan a todas as fegetas e os adornos, e una vegata que están devantatos tornan a os suyos puestos e l'ánchel dize:

ÁNCHEL: Agora ya podemos bailar.

Toz muito goyosos bailan una canta. Cuan ha rematato saludan a o publico, pero en ixe inte torna a sonar a mosica d'os diaplerons, que tornan a chingar arredol d'os moñacos, os ánhels e as fegetas d'o belén, entremistando toz ellos chilan.

Toz: No, no, no, no.....



O Riscate d'os

Almogavars

O Riscate d'os
Almogavars

O Riscate d'os Almogavars

Personaches:

VOZ

REI

REINA

CABALLERS

MULLERS

LADRONES

BRUXOS

ALMOGAVARS

Voz: Fa cuasi 1000 añadas, en un Reino muito luen de aquí, teneban una vida dadosa. Toz, aunque creigan que ye trapaza, yeran goyosos con os suyos Reis e gobernaires.

Sona una Marcha Reyala. Aparixen o rei e a reina e se meten en o zentro d'o eszenario

REI: Qué viengan os caballers! (Se meten a o costato d'o rei)

REINA: Qué viengan as mullers! (Se meten a o costato d'a reina)

Voz: Afortunadamén en iste reino en cuentas de barallar-se e fer guerretas, as presonas feban fiestetas ta ser felizes, ya que teneban unos instrumentos maxicos que feban os suyos diyas más goyosos.

Mosica talón-punta e toz bailan. Cuan atura a mosica se'n van ta zaga e se aposientan toz chuntos.

Voz: Una nuei, entremistando adormiban tranquilamén, unos personaches de un luen país, do no se conoxeba a mosica, dentroron e furtoron os instrumentos.

Mosica d'a "Pantera Rosa". Dentran a amagatons e se meten en ringlera, chunto a os instrumentos. Salen de uno en uno, e cadagún, cuan plega, clama a otri, e cuan ya son toz, pillan os instrumentos e salen, tamién en ringlera, como corriendo, pero sin fer rudio.

Se siente una alarma. Se devantan os reis en primer puesto e dimpués os caballers e as mullers.

REI E REINA: Socorro, socorro!

Voz: As mullers e os caballers asustatos chiloron....

MULLERS E CABALLERS: Qué ha pasato?

Voz: E os reis contestaron...

REI E REINA: Nos han furtado os instrumentos!

Voz: E toz se metieron a plorar desconsoladamén.

Toz con as mans en a capeza, ploran....

Voz: Plorando, plorando e prexinando, prexinando, prexinaron que qui poderba aduyar-les a soluzionar o problema serban os....

Toz: Bruxos!

Mosica de "Aprendiz de Brujo". Dan dos chiros arredol d'o puesto do yeran os instrumentos e por dezaga d'os atros personaches entremistando suena a mosica, se meten a o costado d'os caballers.

Voz: Os reis lis preguntaron...

REI E REINA: Podez traer os instrumentos?

BRUXOS: No! No!

REI E REINA: Por qué?

Voz: Porque os unicos que podeban riscatar os instrumentos yeran os....

Toz: ¡ALMOGAVARSSSSSS!

Mosica d'un Haka. Cuan comenzia a mosica, toz os personaches chilan...

Toz: BIENNNNNN!!!!

Salen os Almogavars e fan a suya danza debán d'o eszenario e se'n van os Almogavars por o costado do son os furtadors.

Voz: Istos valiens salieron a trobar os instrumentos e troboron a os furtadors prebando de fer-los sonar, pero no teneban ideya, asinas que dezidieron traer tamién a os pillos e amostrar-les una mica de modales.

Dentran os Almogavars con os furtadors d'a orella, o furtador que leva os instrumentos los dixa en o suyo puesto.

Voz: Cuan plegoron os Almogavars con os furtadors, todas as presonas d'o reino lis chiloron...

Toz: Ixo no se fa!!!!

Voz: Allora os bruxos dizieron a toz que poderban amostrar-les a tañer e a bailar, e prexinoron que o millor yera fer una fiesteta. Querez fer una fiesta?

Toz: Si!!!

Sona a mosica que se clama Danza chuchua-chuchua, e toz bailan cuan baxa o telón.





Qui ye? Qui ye?
L'orache de ué



*Qui ye? Qui ye?
L'orache de ué!*

Personaches:

SIÑOR DE L'ORACHE

NINOS

Se ubre o telón e solamén bi son os bateauguas a o fundo d'o eszenario. Toz os personaches van con chubasquero, botetas d'augua, e chapero d'augua. Van salindo de uno en uno e se situgan en meyo d'o eszenario, chuntos, como posando. Dimpués d'un inte, sale l'ombre de l'orache. S'amana. Los se mira amonico e s'encarraña muitismo.

SIÑOR: Au d'astí! Qué bi ha faina!

Vienga, que comenziemos!!!

Se'n van ascape. Toz por o mesmo puesto.

Se queda solo o señor. Da una gambadeta por o eszenario, pero no veye cosa, solamén os bateauguas. S'amana ta o publico e comenzia a charrar con ellos.

SIÑOR: Buena tardi. Isto ye increíble. L'orache ye varrenato. Fa tiempo que no pleve e os campos, as fuens, os regueros e dica os ríos son toz sequismos. A Galliguera seca, a Zinca seca, a Garona seca. Isto no puede estar... Pero excusas, que no me he presentato. Soi o señor de l'orache, sí, ixe que da l'orache en a tele toz os diyas. Ahh!!! Que asinas no me reconoxez. Un inte.

O señor se mete unas antiparras e una corbata e se convier-te en o señor de l'orache.

SIÑOR: Agora sí, verdat? Bueno como tos contaba. No pleve. L'orache ye varrenato. E yo asperando dar buenas noticias.

Aparixen toz os niños de un costato con una mosica con a que fan un baile. Puede ser "Aguarda que pleva" de La Orquestina. Cuan remata ra canta claman como en a puerta.



NINOS: Trus, trus, trus.

SIÑOR: Quí ye? Quí ye?

SIÑOR: L'orache de ué.

SIÑOR: E qué orache fa?

NINOS: Ué fa... SEQUERA!!!

SIÑOR: Sequera?

NINOS: Sequera, sequera, o trigo ta ra femera. .

Puya ra luz d'o eszenario como si o Sol pretase con más fuerza e fese más caloriza.

SIÑOR: Prou, prou. Somos cansos de sequera. Lo que tiene que cayer ye augua. Tiene que plever.

Os Ninos tienen muitisma caloriza e se'n van con muitisma sete d'o eszenario.

SIÑOR: Aspero que en o mapa de l'orache diga bella coseta de plevia...

Aparixen toz os ninos de un costato con una mosica con a que fan un baile. Puede ser "Aguarda que pleva" de La Orquestina. Cuan remata a canta claman como en a puerta.

NINOS: Trus, trus, trus.

SIÑOR: Quí ye? Quí ye?

NINOS: L'orache de ué.

SIÑOR: E que orache fa?

NINOS: Ué fa... ZIERZERA!!!

SIÑOR: Zierzera?

NINOS: Zierzera, zierzera, me se leva l'airera.

Se siente una gran airera, entremistante os ninos fan ruidos e zeños de airera arredol d'o siñor.

SIÑOR: Prou, prou. Agora no puede fer airera. Somos dintro d'un eszenario. Aquí no bi ha ni zierzera (Fan os ninos de zierzera). Lo que tiene que cayer ye augua. Plevia!!!

Os ninos corren arredol d'o siñor e se'n van.

SIÑOR: Que ideya tiene iste orache. Le peta una zierzera e fa una airera que devanta ras casas, asinas, por as buenas. Continamos asperando a dar buenas notizias. Siñores e siñoras, creyemos que maitín poderban cayer unas gotetas por...

Aparixen toz os ninos de un costato con una mosica con a que fan un baile. Puede ser "Aguarda que pleva" de La Orquestina. Cuan remata a canta claman como en a puerta.

NINOS: Trus, trus, trus.

SIÑOR: Quí ye? Quí ye?

NINOS: L'orache de ué.

SIÑOR: E qué orache fa?

NINOS: Ué fa... TRONADA!!!

SIÑOR: Tronada? Con plevia?

NINOS: Noooo!!! Tronada, tronada, dimpués va pedregada.

Se siente una gran tronada, entremistando os ninos fan ruidos e zeños de tronada arredol d'o señor.

SIÑOR: Prou, prou. Agora no puede fer tronada sin plevia.

Os ninos corren arredol d'o señor e se'n van dezaga d'os bateauguas.

SIÑOR: Que ideya tiene iste orache. Le peta una tronada e fa una tronada, asinas, por as buenas. E sin plevier!!! Pues en tiengo que dar noticias d'augua.

Aparixen toz os ninos de un costato con una mosica con a que fan un baile. Puede ser "Aguarda que pleva" de La Orquestina. Cuan remata a canta claman como en a puerta.

NINOS: Trus, trus, trus.

SIÑOR: Quí ye? Quí ye?

NINOS: L'orache de ué.



SIÑOR: E qué orache fa?

NINOS: Ué fa... PEDREGADA!!!

SIÑOR: Pedregada?

NINOS: Pedregada, pedregada, a cosecha va mal dada.

Se siente una gran pedregada, entremistante os ninos fan ruidos e zeños de pedregada arredol d'o señor. Se tapan as capezas.

SIÑOR: Prou, prou. Agora no puede fer pedregada. Que se creban os bateaugas e as capezas.

Os ninos corren arredol d'o señor e se'n van dezaga d'os bateaugas.

SIÑOR: Cal un medico ta iste orache. Mete una pedregada sin talento.

Aparixen toz os ninos de un costato con una mosica con a que fan un baile. Puede ser "Aguarda que pleva" de La Orquestina. Cuan remata a canta claman como en a puerta.

NINOS: Trus, trus, trus.

SIÑOR: Quí ye? Quí ye?

NINOS: L'orache de ué.

SIÑOR: E qué orache fa?

NINOS: Ué fa... PLEVIA!!!

SIÑOR: Plevia? Ué va a plever?

NINOS: Plever, plever, la de augua que va a cayer.

Se siente un gran andalozio, entremistanto os ninos pillan os bateaugas e van a tapar a o señor.

SIÑOR: Prou, prou. Que yo tamién en tiengo uno.

O señor ubre o suyo bateaugas.



SIÑOR: Qué bien!!! Que goyo fa sentir l'augua. Siñors e siñoras: maitín ya va a plever!!!

Os ninos tornan a dixer os bateauguas dezaga d'o eszenario e dimpués se meten os personaches de uno en uno en ringlera debán d'o eszenario. Dizen istas frases sin cantar.

NINO 1: Ha dito o siñor de l'orache...

NINO 2: ...que maitín ya va a plever...

NINO 3: ...me meteré o chubasquero...

NINO 4: ...e o bateauguas pillaré...

NINO 5: ...unas botetas pa l'augua...

NINO 6: ...ta no chupir-me os piez...

NINO 7: ...ta chapotiar basetas...

NINO 8: ...que a plevia en va a fer.

NINO 9: E pleverá, pleverá, pleverá...

NINO 10: ...e veyeré, veyeré, veyeré...

NINO 11: as gotas cayer...

NINO 12: as gotas cayer...

NINO 13: as gotas cayer!!!

S'ascuita a mosica con a letra d'ista canta que os ninos cantan e representan. Cuan remata a canta baxa o telón.





*O mesache que
s'esmelicaba*



Omesache que s'esmelicaba

Personaches:

RECONTADOR

REI

REINA

PRINZESA

SOLDATO

CONDE AMAGATO

VIZCONDE ABABOL

CHUAN SIN MEDRANA

ALMETAS E TOTONS

Va salindo en primeras Chuan, que s'esmelica en o zentro, dimpués clama a otris personaches, que tamién salen e s'esmelican d'o publico. Allora aparixe o Recontador que dize:

RECONTADOR: Cadagún ta o suyo puesto!!!

Se'n van toz a un costato.

RECONTADOR: Allí no!!!

Se'n van toz a l'atro costato.

RECONTADOR: Qué m'encarraño!!!

Se meten bien en o puesto.

En eszena son o Rei, a Reina e a Prinzesa en un costato con un soldato que fa guardia. En l'atro costato d'o eszenario están posatos en ringlera os monstruos, pero mirando-se ta dentro d'o eszenario.

RECONTADOR: En o Palazio Reyal yeran tot o dia encarrañatos, porque o Rei teneba a ideya de casar a ra suya filla, e a Reina yera embrecata en que a suya filla no se casara.

REI: A mía filla se casa!!!

REINA: A mía filla no se casa!!!

REI: A mía filla se casa!!!

REINA: A mía filla no se casa!!!

REI: A mía filla se casa!!!

REINA: A mía filla no se casa!!!

REI: A mía filla se casa!!!

REINA: A mía filla no se casa!!!

RECONTADOR: Dica que a Prinzesa, ya muito cansa, chiló...

PRINZESA: Prou!!! Prou!!! E prooooo!!!

RECONTADOR: E muito seria dizió a os pais...

PRINZESA: Vale, vale, me casaré, pero con o caballero más valién e que pase a preba d'a medrana. (Musica: Chan, chan, chan... Lo fan os niños todas as vegadas)

RECONTADOR: O Rei mandó clamar a o suyo soldato presonal e le dizió...

REI: A Prinzesa se casará con o caballero que pase a preba d'a medrana. (Musica: Chan, chan, chan...)

RECONTADOR: E o soldato marchó por os lugarons dizindo...

Soldado: A preba d'a medrana! A preba d'a medrana! (Musica: Chan, chan, chan...)



RECONTADOR: Pasaron bels días e estieron varios os caballers que s'amanoron ta o palazio ta enfrentar-se a ra preba d'a medrana (Mosica: Chan, chan, chan...) e asinas poder casar-se con a prinzeza. O primer caballero estié o conde Amagato que aparexió en o palazio e le dizió a o Rei...

O conde Amagato sale por un costato, tot o rato amagato e a la fin se mete debán d'o Rei

CONDE AMAGATO: Soi o conde Amagato, o caballero más valién e más fato e yo me casaré con a suya filla.

RECONTADOR: Pero unas voces en palazio remeroron...

ALMETAS E TOTONS:

Somos as almetas, somos os totons,
Si queremos asustar-te
cayerás a redolons!!!

RECONTADOR: E o Soldato lo levó dica ra torre más altera e fiera d'o castiello.

O Conde Amagato va con o Soldato dica l'atra parti d'o eszenario, chusto debán de do son as almetas e totons. O conde tiene muitisma medrana.

RECONTADOR: O segundo en aparixer estié o Vizconde Ababol que debán d'o Rei, dizió...

O Vizconde Ababol sale veyendo tot e de espaldas, se mete debán d'o Rei.

VIZCONDE ABABOL: Soi o Vizconde Ababol, que me tresbato en un redol, yo me casaré con a suya filla.

RECONTADOR: Pero unas voces en palazio remeroron...

ALMETAS E TOTONS:

Somos as almetas, somos os totons,
Si queremos asustar-te
cayerás a redolons!!!

RECONTADOR: E o Soldado lo levó dica ra torre más altera e fiera d'o castiello.

O Vizconde Ababol va con o Soldato dica l'atra parti d'o eszenario, chusto debán de do son as almetas e totons. O conde tiene muitisma medrana. S'abrazan os dos caballers.

RECONTADOR: Ta rematar, e cuan ya no s'asperaba a dengún caballero, plegó dica o castiello un mesache que debán d'o Rei, dizió...

Chuan sin Medrana aparixe por o eszenario esmelicándo-se de tot e de toz. Plega debán d'o Rei

CHUAN SIN MEDRANA: Soi Chuan sin Medrana, e quiero dos cosetas: primero saper que ye a medrana, e dimpués casar-me con a prinzesa.

RECONTADOR: O Rei, con os uellos grans, le preguntó...

REI: No sapes que ye a medrana?

CHUAN SIN MEDRANA: No.

RECONTADOR: Pero unas voces en palazio remeroron...

ALMETAS E TOTONS:

Somos as almetas, somos os totons,
Si queremos asustar-te
cayerás a redolons!!!

CHUAN SIN MEDRANA: Vale!

RECONTADOR: E o Soldato lo levó dica ra torre más altera e fiera d'o castiello.



Chuan sin Medrana va con o Soldato dica l'atra parti d'o eszenario, chusto debán de do son as almetas e totons. Chuan sin Medrana, s'esmelica.

RECONTADOR: Plegó a nuei e comenzió a preba d'a medrana. (Mosica: Chan, chan, chan...)

S'ascuita una canta de medrana e as Almetas e Totonos chiran arredol d'os caballers.

Canta d'as almetas e totons:

Somos as almetas, somos os totons,
si queremos asustar-te cayerás a redolons.
Somos as almetas, somos os totons,
d'a medrana que te'n damos te se cayen glarimons.
Somos as almetas, somos os totons,
para cuenta con nusatros, somos muito chuguetons.



Os caballeros s'amagan, toz menos Chuan, que s'esmelica. Entremistante a Princesa se'n va ta un costado e aparixe con a cara tapada. Dimpués d'a canta, as Almetas e Totons se aposentan en o suelo.

RECONTADOR: Cuan remató a preba d'a medrana, o Conde Amagato se devantó e chiló.

S'amana ta o zentro d'o eszenario.

CONDE AMAGATO: Qué medrana!!! Yo me'n voi ascape.

Se'n va.

RECONTADOR: O Vizconde Ababol tamién se devantó.

S'amana ta o zentro d'o eszenario.

VIZCONDE ABABOL: Yo tamién me'n voi ascape.

Se'n va.

RECONTADOR: L'unico que se'n quedó estié Chuan sin Medrana, porque continaba sin saber que yera ixo d'a medrana. S'amanó ta o Rei e le'n dizió...

CHUAN SIN MEDRANA: Señor, yo me casaré con a suya filla, pero encara no sé que ye a medrana.

RECONTADOR: En ixo inte Chuan sin Medrana, comenzió a quitar o velo a ra Princesa e se'n dio una gran sorpresa cuan veyó a gran nariz e a barba que teneba en a cara.

CHUAN SIN MEDRANA: Aaaahhhh!!!

Se'n va ascape.

RECONTADOR: Chuan sin Medrana, marchó ascape con muito susto e con muitisma medrana entremistante a Prinzesa l'encorreba ta continuar a voda.

A Prinzesa l'encorre.

PRINZESA: Chuan, cariño, viene-te-ne.

RECONTADOR: E asinas, a ra fin, Chuan conoxió a medrana.

Chuan aparixe corriendo dica ra metat d'o eszenario, e l'encorre a Prinzesa.

CHUAN: Ya conoxco a medrana! Socorro!!

PRINZESA: Chuan, cariño, viene-te-ne!!!

RECONTADOR: E cuento conta, d'a chaminera enta o tellau, e qui devante o culo, sucarrau!!!

Torna a ascuitar-se a mosica de medrana.

Canta d'as almetas e totons, pero la cantan toz:

Somos as almetas, somos os totons,
si queremos asustar-te cayerás a redolons.
Somos as almetas, somos os totons,
d'a medrana que te'n damos te se cayen glarimons.
Somos as almetas, somos os totons,
para cuenta con nusatros, somos muito chuguetons.

Chuan aparixe atra vegata, dica ra metat d'o eszenario, e l'encorre a Prinzesa.

CHUAN: Socorro!!

PRINZESA: Chuan, cariño, viene-te-ne con yo!!!.

TOZ OS PERSONACHES: (Fendo bufa) Chuan, cariño, viene-te-ne con yo!!! (Se'n van dezaga de Chuan)

Amonico se zarra o telón.



SOI A CRABA MONTESINA...



Teatro ta NINOS - Salesianos Uesca

A Craba Montesina



A Craba Montesina

Personaches:

RECONTADOR

A CRABA MONTESINA

ÁNCHELA

CHULIA

NINAS

MAI

PICADOR

CAZATAIRE

MELITAR

FORNIGA

Se ubre o telón e aparixe o eszenario cuasi vuedo e un poquer a oscuras. En o zentro bi ha un foco, que se'n va a iluminar tres vegadas. En a primera una foto con toz os personaches quietos, e se'n va ra luz. En a segunda imachen a craba minchando e a mai plorando. En a terceira imachen a craba en o suelo con a forniga enzima e a mai abrazada a os demás personaches. Dimpués d'istas tres imachens sona a mosica e a l'inte s'alufra toda ra eszena. Aparixen en primeras dos fillas chicorronas que no paran de chugar con unas moñacas. A mai ye chunto a o tendedor ta colgar a ropa chupida. En o zentro bi ha una casa e debán una silla e una mesa. Una vegata que ha rematato a mai de tender desaparece a mosica e a mai se'n va chunto a ra mesa.

RECONTADOR: Fa muitismas añadas, en un lugarón amán de Uesca, viviba una familia en una casa en o mon. As ninas aproveitaban o tiempo ta chugar, e a mai ta treballar, pero a vegadas les demandaba aduya.

MAI: Anchela, Anchela! Ven agora mesmo.

ANCHELA: Qué quiers mai?

MAI: Quiero que m'aduyes un ratet, porque pai se'n ye ito ta o campo a treballar, e en ista casa bi ha muitismas cosas que fer. Asinas que pilla ra escoba e a escobar a casa.

NINAS: Sí, mai.

Anchela escoba, entremistante a mai se mete dezaga d'a mesa a parar a chenta.

MAI: Chulia, Chulia! Dó yes? Ven, que soi fendo a chenta.

Chulia dixa de chugar e se mete con a suya mai.

MAI: Qué yeras fendo?

CHULIA: Yera chugando una miquirrinina.

MAI: Muito bien, agora mete-te aquí e curta as ensaladas.

CHULIA: Asinas, mai?

MAI: No, no, más chicorróna. Anchela, Anchela!!!

Anchela dixta d'escobar e va con a mai.

ANCHELA: Qué quiers mai?

MAI: Viene-te e aduya-me a fer una tarta. Ala!

ANCHELA: Qué pasa mai?

MAI: En tiengo mala capeza. He xublidato pillar un bote de zucre ta fer a tarta.
Anchela marcha ta ra bodega a pillar un bote ta fer a tarta.

ANCHELA: Un bote de qué?

MAI: Un bote de zucre que ye en o fundo d'a bodega.

ANCHELA: Agora puyo.

MAI: Muito cudiau con as escaleras.

RECONTADOR: Cuan a mai dizió isto, comenzió a baxar por as escaleretas
Anchela dica que sintió una voz que deziba...

Baxa ra luz d'a eszena e se enchega o foco que ye denzima d'a craba.
A nina queda dentro d'a luz d'o foco. A nina se queda quieta, e nomás
s'ascuita que a voz d'a craba.

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e
a chen de toz os lugars. Ñam!!!

ANCHELA: Socorro!!

A craba mete a ra nina dezaga d'a casa e por d'enzima d'o tellau tira o
debantal, que lo pilla con muita tristura o recontador.

RECONTADOR: E asinas, a craba montesina se minchó a Anchela. Como no puyaba, l'en dizió a Chulia, que yera curtando ensaladas...

MAI: Chulia, baxa e di-le a Anchela que puye ascape con o bote, que m'en voi a encarrañar.

CHULIA: Agora baxo.

MAI: Muito cudiau con as escaleras.

RECONTADOR: Cuan a mai dizió isto, comenzió a baxar por as escaleretas Chulia, dica que sintió una voz que deziba...

Baxa ra luz d'a eszena e se enchega o foco que ye denzima d'a craba. A nina queda dentro d'a luz d'o foco. A nina se queda quieta, e nomás s'ascuita que a voz d'a craba.

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e a chen de toz os lugares. Ñam!!!

ANCHELA: Socorro!!

A craba mete a ra nina dezaga d'a casa e por d'enzima d'o tellau tira o debantal, que lo pilla con muita tristura o recontador.

RECONTADOR: E asinas, a craba montesina se minchó tamién a Chulia. Como no puyaban a mai prexinó que yera millor baxar ella mesma a pillar o bote e a encarrañar-se muitismo con as ninas, pero cuan baxaba por as escaleretas, sintió una voz que deziba...

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e a chen de toz os lugares. Casi!!!

A Craba Montesina quiere minchar-se a ra mai, pero ista s'escapa e s'amana ta ra cadiera. S'aposienta e comenzipia a plorar muito, muitismo.

RECONTADOR: Agora, nuestra mai ya sapeba que sus fillas no yeran chugando, sino que yeran en a tripera d'una fiera craba Montesina que teneba en a bodega.

O Recontador le puede dar moqueros a ra mai.

RECONTADOR: Dimpués de un tiempo, a mai continaba plorando, pero s'amanoron dende a selva unos picadors, que levaban as suyas astrals en o uembro.

Mosica de picadors, e cuan s'amanan a mosica se'n va.

PICADORS: Qué le pasa señora?

MAI: Una Craba Montesina s'ha minchato a ras mías fillas, primero a Anchela e dimpués a Chulia.

A mai continaba plorando.

PICADORS: No se preocupe señora. Nusatros las salvaremos.

MAI: Muito cudiau con as escaleras.



RECONTADOR: Cuan a mai dizió isto, comenziaron a baxar por as escaleretas os picadors, dica que se sintió una voz que deziba...

Baxa ra luz d'a eszena e se enchega o foco que ye denzima d'a craba. Os picadors quedan dentro d'a luz d'o foco. Os picadors se quedan quietos, e nomás s'ascuita que a voz d'a craba.

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e a chen de toz os lugares. Ñam!!!

PICADORS: Socorro!!

A craba mete a os picadors dezaga d'a casa e por d'enzima d'o tellau tira as astrals, que las pilla con muita tristura o recontador.

RECONTADOR: Os picadors tamién rematoron en a tripera d'a craba. A mai lo sapeba e continaba plorando. Pero d'a selva aparexiron unos cazataires que veniban de trobar chabalins.

Os tres picadors, agora salen de cazataires, con atras ropas.

Mosica de cazataires, e cuan s'amanan a mosica se'n va.

CAZATAIRES: Qué le pasa señora?

MAI: Una Craba Montesina s'ha minchato a ras mías fillas, primero a Anchela e dimpués a Chulia, e dimpués a unos zereños picadors.

A mai continaba plorando.

CAZATAIRES: No se preocupe señora. Nusatros las salvaremos.

MAI: Muito cudiau con as escaleras.

RECONTADOR: Cuan a mai dizió isto, comenziaron a baxar por as escaleretas os cazataires, dica que se sintió una voz que deziba...

Baxa ra luz d'a eszena e se enchega o foco que ye denzima d'a craba. Os cazataires quedan dentro d'a luz d'o foco. Os cazataires se quedan quietos, e nomás s'ascuita que a voz d'a craba.

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e a chen de toz os lugares. Ñam!!!

CAZATAIRES: Socorro!!

A craba mete a os cazataires dezaga d'a casa e por d'enzima d'o tellau tira as escopetas, que las pilla con muita tristura o recontador.

RECONTADOR: Os cazataires tamién rematoron en a tripera d'a craba. A mai, que lo sapeba, continaba plorando. Pero de muito luen salieron unos melitars que veniban d'o món.

Os tres cazataires, agora salen de melitars, con atras ropas, e tamién pueden sacar un avión, un tanque e tot l'armamento que puedan, de verdat u en cartón.

Mosica de marcha melitar, e cuan s'amanan a mosica se'n va.

MELITARS: Qué le pasa señora?

MAI: Una Craba Montesina s'ha minchato a ras mías fillas, primero a Anchela e dimpués a Chulia, e dimpués a unos zereños picadors, e cuan creyeba que no podeba minchar más, s'ha minchato a unos cazataires.

A mai continaba plorando.

MELITARS: No se preocupe señora. Nusatros las salvaremos.

MAI: Muito cudiau con as escaleras.

RECONTADOR: Cuan a mai dizió isto, comenziaron a baxar por as escaleretas os melitars, dica que se sintió una voz que deziba...

Baxa ra luz d'a eszena e se enchega o foco que ye denzima d'a craba. Os melitars quedan dentro d'a luz d'o foco. Os melitars se quedan quietos, e nomás s'ascuita que a voz d'a craba.

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e a chen de toz os lugares. Ñam!!!

MELITARS: Socorro!!

A craba mete a os melitars dezaga d'a casa e por d'enzima d'o tellau tira as escopetas, tanques, avions e demás armas que las pilla con muita tristura o recontador.

RECONTADOR: Os melitars tamién rematoron en a tripera d'a craba. A mai, que lo sapeba, continaba plorando más e más. Pero de rapiconté sintió una voz que deziba....

FORNIGA: Qué le pasa señora?

RECONTADOR: A mai se miró ta un costato, miró ta l'atro costato e no veyeba cosa. Pero a voz tornó a dezir...



FORNIGA: Qué le pasa señora?

RECONTADOR: A mai tornó a mirar-se, pero no veyeba cosa, dica que ixa voz dizió...

FORNIGA: Abaxo señora, abaxo. Soi abaxo.

RECONTADOR: A mai se miró t'abaxo e se trobó con una fornigueta chicorróna que la se miraba con uellos grans.

FORNIGA: Qué le pasa señora? Nunca no he visto plorar a dengún tanto.

MAI: Pues resulta que una Craba Montesina s'ha minchato a ras mías fillas, primero a Anchela e dimpués a Chulia, e dimpués a unos zereños picadors, e cuan creyeba que no podeba minchar-ne más, s'ha minchato a unos cazataires, e ta rematar s'ha minchato a unos melitars con tanques, avions e tot lo que levaban.

FORNIGA: No se preocupe señora. Que yo los salvaré.

MAI: Muito cudiau con as escaleras.

RECONTADOR: Cuan a mai dizió isto, comenzió a baxar por as escaleretas a fornigueta, dica que sintió una voz que deziba...

Baxa ra luz d'a eszena e se enchega o foco que ye denzima d'a craba. A forniga queda dentro d'a luz d'o foco. A forniga se queda quieta, e nomás s'ascuita a voz d'a craba.

CRABA MONTESINA: Soi a craba montesina, que se mincha a chicos e a chacos e a chen de toz os lugares. Ñam!!!

RECONTADOR: Pero ista forniga yera muito aguda, e prenzipió a fer cosquilletas a ra Craba, que no paraba d'esmelicar-se. Brincaba de una parede ta atra parede, dica que reventó. E allora salieron as ninas, os picadors, os cazataires e os melitars. Toz se'n dioron un abrazo con a mai, pero esta dizió.

MAI: A forniga, dó ye a fornigueta?

FORNIGA: Aquí señora.

MAI: Te'n voi a dar una estrena. Qué tal un saco de trigo?

FORNIGA: Un saco? No cape tanto n'a mia pocheta, yo ya soy farta con una miqueta.

MAI: Qué tal un manullo de trigo?

FORNIGA: Un manullo? No cape tanto n'a mia pocheta, yo ya soy farta con una miqueta.

MAI: Pues te'n daré un grano de trigo.

FORNIGA: Un grano? Sí cape tanto n'a mia pocheta, yo ya soy farta con una miqueta.

TOZ: E cuento, conta, d'a chaminera enta o tellau, e quí no devante o culo...
sucarrau.

Mosica ta zarrar o telón.





A Prenzipesa
Ababolina



A Prenzipesa Ababolina

Personaches:

REI

REINA

PRENZIPESA ABABOLINA

SOLDAUS

CONSELLERS

SAPUTOS

FADAS

BUFONS

MIXINO

Mosica de nana. Salón d'o trono. Un recontador saca amonico a dos soldaus que mete en un costato d'o eszenario. Como tienen muitismo suenio, meten una capeza con atra e quedan adormitos. Dimpués saca a otri que lo mete en l'atro costato. Iste ye dispierto. Cuan marcha, aparixe un mixino que ulora os calzers d'os soldaus. Lugo queda chugando en meyo con un rollo de lana. S'amana ta o soldau e iste comienza a charrar.

SOLDAU: Ola a toz! Buena tardi. Isto ye un gato, mixino, mixín o gatolín, como queraz clamar-lo. Pero iste cambeó a istoria d'iste reino. Y por zierito, sabez cómo se diz iste lugarón? Iste reino se clama... Luz...Era. Se diz asinas porque o sol brila cuasi perén. Pero a prenzipesa Ababolina brila en iste reino tanto como ro sol. (Sospira)

MIXINO: Qué repolida! (Sospirando) Toz quieren a Ababolina! Agora tot ye felizidat en o reino, pero dica fa poco no yera asinas. Y ye que Ababolina, no yera feliz. Teneba muitisma tristura. Y dengún no sabeba soluzionar o suyo problema. Bien se vale que yo podié aduyar-la. Ubriz bien os vuestros uellos e as vuestras orellas. Ocurrió bel diya...

O mixín se queda ulorando os zapatos d'os soldaus, dica que siente un can. Sale un atro grupo de soldaus. Sona marcha militar.

SOLDAU 1: Ola Soldaus.

SOLDAU 2: Ola.

SOLDAU 3: Dispertar o no bi abrá brenda

SOLDAU 4: Noooo, sin brenda nooooo. Tot menos ixo.

SOLDAU 1: Bella novedat ista nuei?

SOLDAU 2: A Reina se devantó tres vezes ta fer pis.

SOLDAU 5: E o Rei nomás que una, ta minchar tarta.

SOLDAU 3: E a prenzipesa???

SOLDAU 1: A prenzipesa...

SOLDAU 3: Qué???

SOLDAU 4: A prenzipesa Ababolina, dormié tranquilamén.

SOLDAUS 2 Y 3: Ah!!!

SOLDAU 4: Nomás que en despertar... Intentó estarnudar un par de vegadas...

SOLDAUS 2: E qué pasó?

SOLDAU 5: Pues que se metió a plorar...

SOLDAU 3: Pobra Prenzipesa Ababolina. (Toz ploran)

SOLDAU 2: Ya viene o Rei. Toz a os nuestros puestos.

Mosica real. Salen os Reis. Con a mosica, os soldaus se'n van dezaga, dixan as espatas e se meten unos fulars como consellers. Cuan toz son en o suyo puesto charra o rei.

REI: E qué importancia ha que Ababolina no saba estarnudar?

REINA: Cosa. Más bien ye una incomodidat.

REI: Ixo creigo yo. Os reis no abríanos de fer ixas cosetas tan vulgars.

REINA: Por qué abremos naxito con ixo defeuto?

REI: No lo sé. Pero no podemos queixar-nos a no dengún. Ye o malo d'estar reis.

Sale Ababolina.

ABABOLINA: Pai, Mai... Uei tampo no he puesto estarnudar. Me siento tan trista!

REINA: No quiero tristeza. Un día tu serás reina.

ABABOLINA: Si yo estase reina, me cuacaría estar como toz en o mío lugar.

REINA: Pero ixo ye imposible. Tu... yes destinta.

ABABOLINA: No, no lo soi.

CONSELLERO 1: Te cuacan as cosas grans... os piez e as mans.

CONSELLERO 2: Bordas con fillos d'oro... e cantas en un coro.

CONSELLERO 3: Te lavas con augua de rosas... e tacas pocas cosas.

CONSELLERO 4: Charras anglés e francés... e muitismo d'aragonés.

CONSELLERO 5: Tiens uellos de col... e morros d'ababol.

CONSELLERS: Ehhhh???

CONSELLERO 5: Morros d'ababol por lo de Ababolina.

CONSELLERS: Ahhhh!!!!

ABABOLINA: Pero yo quiero fer o que fan toz os ninos e ninas. Quiero saltar, chugar, chilar. E tamién quiero estarnudar!!! A qué vusatros tamién sabez estarnudar? Consellers, a estarnudar. Ninos, ninas, por favor, estarnudar toz.

Toz estarnudan. O publico estarnuda.

REINA: Prou! Prou!! Filla mía, ellos no son ni prenzipes, ni prenzipesas.

ABABOLINA: E a yo qué me importa. Soi una nina e tengo ros míos suenios.

REI: Bueno, bueno, será millor que curemos o tuyo mal.

REINA: Qué faina pa un país!

REI: Qué viengan os bufons!

Os consellers de uno en uno van dizindo: Que viengan os bufons.

Dimpués sona a mosica de bufons, e os consellers se cambean e tornan como bufons.

Salen os bufons d'un en un, dizen a suya frase e cruzan o eszenario.

BUFÓN 1: Ola Prenzipesa. Machestaz. Soi un bufón, e sé... plorar. (Plora)

Entremistante, a resta d'os bufons ride escandalosamén.

BUFÓN 2: Machestaz. Yo sé minchar madalenas d'un solo mueso. (La se mincha e chabisca micallas)

BUFÓN 3: E yo sé fer malabars. (Tira cosetas a l'aire e no pilla garra)

BUFÓN 4: Miraz como doi voltetas, pintacodas u candeletas. (Da voltetas)

BUFÓN 5: Yo soi o millor bufón. Porque s'estar un menuto sin redir.

Lo intenta, pero igual no l'adube. Toz riden. O rei les talla.

REI: Prou de fatezas. O que queremos ye que belún consiga que a Prenzipesa Ababolina pueda estarnudar.

BUFONS: Ahhh!! Ixo lo saben os saputos d'o reino.

REI: Pues que viengan os saputos.



Os bufons de uno en uno van dizindo: Que viengan os saputos.

Dimpués sona ra mosica de saputos, e os bufons se cambian e tornan como saputos.

REI: Saputos. Por qué no estarnuda a prenzipesa?

SAPUTO 1: Ixo ye mui fasil saber-lo.

SAPUTO 2: A culpa ye d'a suya mai.

REINA: Qué a culpa ye mía? Porqué?

SAPUTO 3: A reina le amostró que no ye bien estarnudar en publico.

REI: Pero un estarnudo...?

REI: E qué se puede fer?

SAPUTO 4: Nusatros sapemos a causa.

SAPUTO 5: Pero no a solución.

ABABOLINA: Lo veyez? Nunca no aprenderé a estarnudar. (Plora)

REINA: No te preocupes filla. O tuyo estarnudo será o más elegán de toda ra corte.

ABABOLINA: Yo quiero estarnudar!!!

REI: Qué viengan as fadas!

Os saputos de uno en uno van dizindo: Que viengan as fadas.

Dimpués sona ra mosica de fadas, e os saputos se cambian e tornan como fadas.

ABABOLINA: Yo quiero estarnudar!!! (Chilando)

La meten debán un poquet, le fan morisquetas e le fan o esconchuro entre todas, entremistante dizen...

FADA 1: Uei mesmo estarnudarás.

FADA 2: Con ista augua machica.

FADA 3: E con unas glarimas d'unicornio.

FADA 4: E un poquet d'isto... (La despeina)

FADA 5: Ixo qué ye?

FADA 4: Nomás le he despeinato que una miquirrinina, que me petaba.

A Prenzipesa Ababolina intenta estarnudar, pero no le sale.

ABABOLINA: Buaaaaaa!!! Me'n voi ta o mío cuarto! Nomás quiero plorar! (Se va.
Dezaga salen o Rei e a Reina)

Toz quedan muito tristes e muito quietos.

Mosica de nana d'o prenzipio. As fadas se cambian e se meten de soldaus atra vegada, en os lugares d'antis. S'aduermen os zinco soldaus. Sale l'actor que leva a ra prenzipesa, vestito de negro e dize...

RECONTADOR: E tot o reino quedó sumido en una profunda tristeza e en un profundo suenio.

O mixín que leva toda ra obra amagato en o eszenario marcha ta o zentro e comenzipia a charrar.

Mixina: A ra fin. Ya se'n son itos toz. Aquí podré brendar.

Saca de dentro una mesa camping e dos cadieras. Mete en o cobalto d'a mesa cosetas ta fer una brenda, pero os soldaus s'amanan sichilosamén ta meter-se cadagún dezaga d'o mixino. Apuntan con as espatas.

SOLDAUS: Pillato!!!

MIXINO: Miauuuuuuuu!!!!

Salen o Rei e a Reina por o rudio que sienten.

REI: Qué ocorre?

SOLDAUS: Un mixino, señor.

REINA: Un mixino, qué fastio!

Sale a Prenzipesa.

ABABOLINA: Qué pasa?

SOLDAUS: Un mixino, prenzipesa.

MIXINO: Ola prenzipesa, quiers brendar con yo?



ABABOLINA: Qué simpatico!

SOLDAUS: No tos espantan?

ABABOLINA: Espanto? Qué va! Si ye muitismo grazioso.

Aparta as espatas, se sienta a o suyo costato e lo abraza, e en ixe momento prenzipia a estarnudar.

ABABOLINA: A.....

Toz son en suspense

ABABOLINA: Aa.....

Suspense

ABABOLINA: Aaaaaa.....

Más suspense

ABABOLINA: ...tchís!!!

Toz: Salut!!! (Aplauden)

ABABOLINA: Atchís!! Atchís!! Atchís!!

ABABOLINA: Entalto l'alerchia a os mixinos. Toz a estarnudar!!!

Toz estarnudan, entremistando sona una canta e se zarra o telón.



ARAGÓN
www.lenguasdearagon.org

